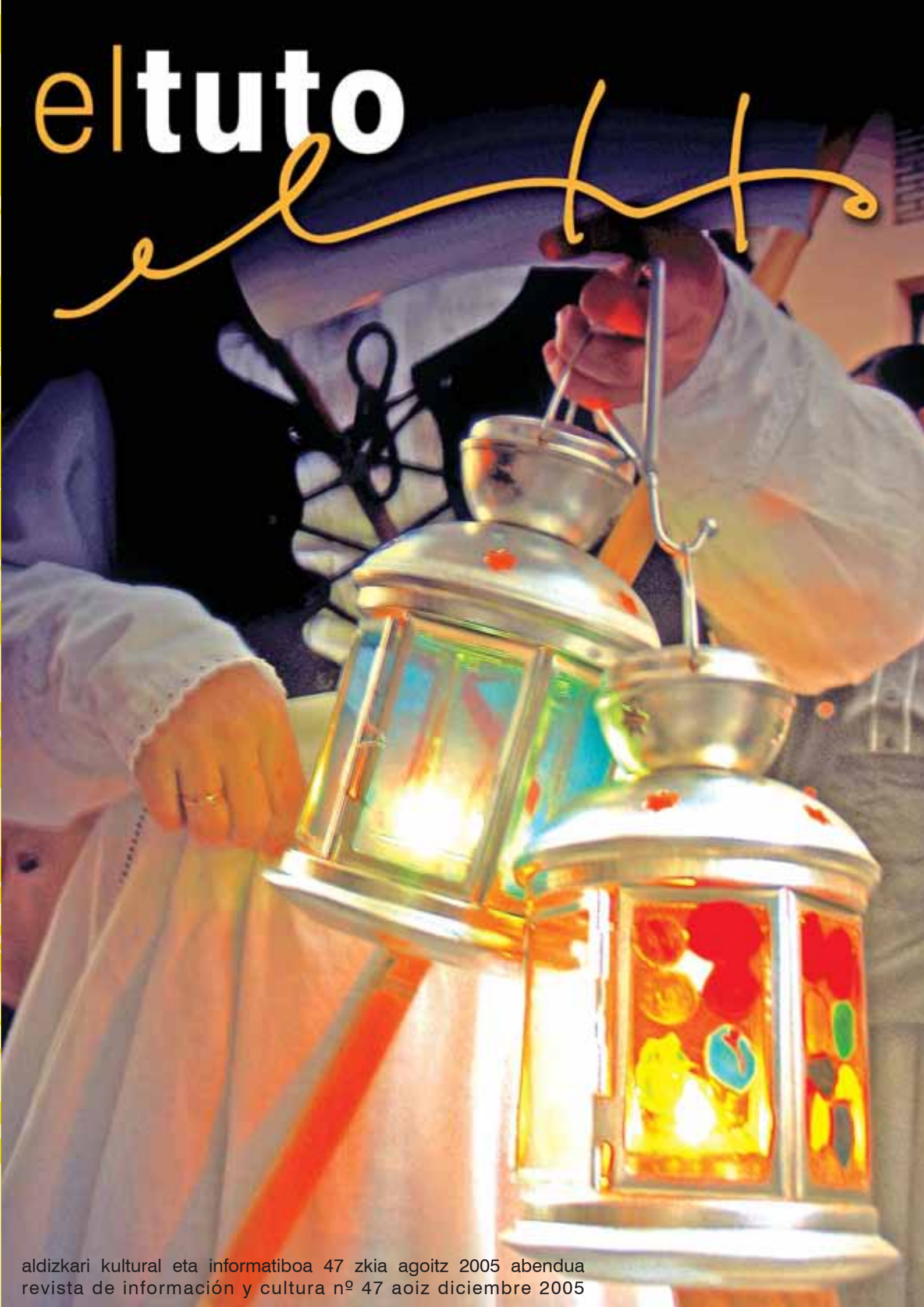
eltuto



aldizkari kultural eta informatiboa 47 zkia agoitz 2005 abendua
revista de información y cultura nº 47 aoiz diciembre 2005

EDITORIAL/ SALUDO Y +

El Tuto ha tomado una decisión ciertamente arriesgada. En realidad, los contenidos de este número no deberían entrañar ningún peligro, pero como este mundo anda medio loco, quizás hayamos dictado nuestra sentencia de muerte. Sin embargo, no hemos necesitado abrir un gabinete de crisis o hacer largas reuniones para tomar la decisión. Había que hacerlo, sin más. Por dignidad, solidaridad, cariño y necesidad. Porque es una injusticia.

Nuestro vecino Xabi Otero, es uno de los 59 imputados en el sumario 18/98. Cada semana viaja a la Casa de Campo de Madrid durante tres días para sentarse en el banquillo de los acusados junto a abogados, dependientes de agencias de viaje, bacaladeros, cantantes de coral, directores de periódicos, escritores, periodistas o empresarios, cuyo único nexo de unión es tener un carácter abertzale y progresista. Por eso desde aquí queremos mandarle un fuerte saludo y mandarle ánimos, porque el juicio podría durar meses. Nuestra arriesgada misión no ha sido otra que denunciar este juicio de marcado carácter político y haber hablado con Xabi Otero para que nos cuente sus impresiones sobre el comienzo del juicio. ¡Qué fuerte, qué fuerte, qué fuerte!

Claro queda que esa es la cruz. La cara es que estamos de aniversario, porque en 2006 se cumplen 20 años desde el nacimiento de Angiluerreka. Fue en septiembre de 1986 cuando se puso en marcha esta sociedad juvenil y cultural. Esperemos que no tenga que sentarse en los banquillos de la Audiencia Nacional, pero quien sabe. El diario "Egin" fue clausurado en su 20 cumpleaños. Es un dato, sin más.

En nuestro sumario particular, los imputados son cultura/ noticias/ deporte/ colaboraciones/ humor/ pasatiempos/ juicios farsa y +

URTEBERRION Y +

EDITORIALA/AGURRA +

El Tutok erabaki arriskutsi bat hartu du. Hasiera batean zenbaki honetako gaiak eta kolaborazioak ez lukete arriskutsuak izan behar, baina agian gure heriotz zigorra sinatu dugu. Hala ere, erabakia hartzeko, ez dugu bilera berezirik egin behar izan. Egin behar zen eta kitto. Bidegabekeri bat delako egin dugu.

Xabi Otero, 18/98 sumarioaren 59 akusatuetako bat da. Astero astero, Madrilgo Casa de Campora doa, bidai agentzietako arduradun, abokatu, kazetari, euskaltzale, abesbatzetako kide edota idazle batzuekin batera. Eta dena, Euskal Herria defendatzeagatik. Horregatik, El Tuto aldizkaritik gure animorik handienak eman nahi dizkiogu. Hauxe zen gure erabaki garrantzitsua, epaiketa hau salatzea eta deuseztea eta epaiketa honen lehendabiziko jardunaldiei errepaso bat egitea Xabi Oterorekin batera.

Baina gai pozgarriagoak ere landuko ditugu. Angiluerreka elkarteak 20 urte beteko ditu 2006. urtean, eta urtemuga honi ere hainbat erreportai eta kolaborazio eskeiniko diogu.

Zenbaki honetan, akusatuen aulkian egongo direnak hauexek izango dira: kultura/ albisteak/ kolaborazioak/ kirolak/ denborapasak/ umorea/ epaiketa fartsa +

URTEBERRION +

EDITA / ARGITALPENA

Angiluerreka Elkartea

www.angiluerreka.org
angiluerreka@angiluerreka.org

+++

noticias..... 4
nasío “pa” delinquir..... 6
el bando..... 7
micaela coletti y gino mazzorana..... 8
s.o.s. itoiz, los informes..... 12
denuncia al ayuntamiento..... 13
en 2006, 20 años..... 14
a por otros 20 años..... 18
xabi otero, en el proceso 18/98..... 19
maite beaumont jimeno, madera de artista..... 20
mus, osasuna, controles y precios..... 24
angiluerreka, estamos de aniversario..... 25
aurrera jarraitzen dugu..... 26
aski da. basta ya..... 27
panfleteros..... 28
víctimas de las víctimas..... 30
el irati s.a., euskararen eguneko jaialdaren ardotza... 32
euskal kantu txapelketa, arrakastatsua..... 33
deportes 2005..... 34
joselu: para siempre el 5 del aoiz..... 35
montaña: en el kilimanjaro..... 36
el fumar se va a acabar..... 38
¿volverán las oscuras golondrinas?..... 41
dantza: nuestro local..... 42
foto denuncia..... 43
manualidades..... 44
pasatiemposñ..... 46
humor..... 47

¿sabías qué bazenekien

...En reuniones del grupo de psicólogos voluntarios para atender a grandes desastres se plantea la posible catástrofe en Itoiz como hipótesis de trabajo aunque nadie se atreve a mencionarlo directamente?

...En los comunicados a los que nos tiene acostumbrados A.I.A. aparece el escudo institucional y original de la Villa, apropiándose este grupo municipal de una imagen pública como anagrama político de su grupo?

...Durante el espectáculo sobre el Irati organizado con motivo del Euskararen Eguna alguno de los asistentes no pudo disimular su indignación al escuchar en un momento del espectáculo la expresión "pantanada"?

...La Asamblea de Vecinos Amenazados por Itoiz ha puesto en circulación una página web y su dirección es www.itoizstop.org?

...El pasado 19 de octubre se volvió a registrar otro terremoto con epicentro en Aoiz?

...Después de un año, nadie ha explicado todavía el origen de los ruidos que se llevan escuchando en la zona en los últimos meses?

...A pesar de haberlo denunciado en un número anterior de El Tuto, la página oficial del ayuntamiento sigue sin poder visitarse en euskera?

...Muchos jardines públicos siguen regándose en invierno, provocando peligrosas planchas de hielo en la carretera?

AOIZ Y ECAY EN "OBABA"

El pasado mes de septiembre se estrenó en los cines, la última película del director navarro Montxo Armendáriz, "Obaba". El largometraje, es una adaptación al cine de la conocida novela "Obabakoak" del escritor guipuzcoano Bernardo Atxaga. Al igual que hiciera con su anterior film "Silencio Roto", también ha elegido nuestros montes y pueblos cercanos para grabar la película. En este caso, fue el aserradero de Ecay, en la antigua fábrica del Irati, donde se grabaron varias escenas e imágenes que podemos contemplar en el largometraje. Además, durante la película podemos escuchar la voz de la agoisca Miren Gárriz, que viajó a Madrid para la grabación. Por lo tanto, ya tenemos dos buenas razones para verla y guardarla en nuestra filmoteca particular.

GAZTE EGUNA AGOITZEN

Nafarroako ekialdeko gazteriak egiten duen Gazte Egunaren bigarren edizioa Agoitzen ospatu zen pasaden urriaren 22an. Goiz-goizetik hasita egon zen zer ikusi, zer egin eta zer hausnartu gure herrian. Goizeko hamarretan, mendi martxa egin zen, Itoizko urtegiaren inguruan, gaur egungo urtegiaren egoera zein den jakiteko. Bazkaldu ostean, zonaldeko gazteek euren arazo eta eskaerei buruz aritu ziren. Arratsaldeko seietatik aurrera inguruetako herrietatik ailegatutako dantza eta kultur taldeen jaialdia egon zen. Herritik zehar egindako kalejiraren ostean, afaria egin zuten, eta eguna bukatzeko, kontzertua eta jaia. Antolatzaileak pozik agertu dira ekitaldietan egondako parte hartzearekin. Agian, eztabaidara herriko jende gutxi joatea, eguneko puntu beltza izan zen. Dena den lan ederra egin zuen Angiluerrekak antolakuntza aldetik eta inguruetako gazteentzat, euren artean harremanak sendotzeko egun ezin aproposagoa izan zen.

20 URTE MIKEL ZABALTZA HIL ZUTELA

1985. urteko azaroaren 25an atxilotu zuen Guardia Zibilak Mikel Zabaltza, familiar eta lagun batzuekin batera. Intxaurrondoko kuartelera eraman zuten orduan. Hori izan zen bizirik ikusi zuten azkeneko eguna. Abenduaren 15ean eta Bidasoako uretan aurkitu zuten bere gorpua. Guardia Zibilaren esanetan, "zulo" bat ikustera joaten zirelarik, ihes egin zuen eta ibaira bota zen. Baina urte hauetan egindako ikerketak eta lortutako frogek erakutsi dute, Mikel Zabaltza, torturapean hil zutela Intxaurrondoko kuartelan bertan. Aurten hogei urte bete dira Mikel Zabaltza hil zutenetik eta urtero moduan omenaldia egin zioten Orbaiztan. Txalaparta eta fanfarrearen soinuen artean berriro ere argi geratu zen Mikel Zabaltza ez dugula ahaztuko eta justizia egitea beharrezkoa dela.

PRIMER CD DE LA CORAL TXIKI

La Coral Txiki San Miguel, dirigida por Eva Leatxe y Aitziber Martxueta, ha editado su primer CD. La oportunidad se presentó mientras grababan la canción "Río Irati" para el espectáculo de interpretación de luz y sonido creado para dar a conocer Aoiz y su iglesia. La Coral formada por unos cuarenta niños y niñas, nos ofrece un repertorio compuesto por canciones vascas, villancicos, una canción africana y la mencionada "Río Irati".

APOYO A LOS ENCAUSADOS POR EL 18/98

El pasado 21 de noviembre comenzó en las instalaciones que la Audiencia Nacional tiene en la Casa de Campo de Madrid, el juicio por el macro-sumario 18/98 que dio inicio el juez Baltasar Garzón. Entre los 59 acusados, a los que se pide condenas de cárcel de entre 10 y 51 años, se encuentra el vecino de Aoiz Xabi Otero. Las muestras de apoyo a los encausados han llegado desde todo Euskal Herria e incluso del extranjero. También en Aoiz se ha querido mostrar esa solidaridad, mediante dos concentraciones realizadas a las puertas del Ayuntamiento. Las concentraciones fueron convocadas por el grupo de apoyo a los acusados de este juicio, el denominado 18/98+, y un buen numero de vecinos quisieron mostrar su solidaridad con su vecino Xabi Otero y el resto de los encausados.

COORDINADORA CULTURAL PARA AOIZ

Aoiz cuenta desde el pasado 2 de septiembre con una coordinadora cultural. Se trata de la pamplonesa Mari Soledad Martínez Caspe, licenciada en historia, que se encargará de ahora en delante de la programación de la Casa de Cultura.

En este breve espacio de tiempo, además de los actos tradicionales promovidos por los diferentes grupos culturales en estas fechas, en el calendario elaborado por Casa de Cultura se nos ha ofrecido, entre otras cosas, un ciclo de charlas sobre historia, teatro en familia y actuaciones corales.

Desde El Tuto le deseamos que su trabajo sea fructífero y que sirva para el desarrollo de la cultura en Aoiz, así como para fortalecer la labor que los diferentes de los grupos culturales vienen realizando.

mikel sarriés

nasío “pa” delinquir

Hasta hace poco tiempo, muy poco tiempo, era un ciudadano normal, tranquilo, sencillo, cumplidor de la ley de los mandamases. Pero ahora resulta que me he convertido en un delincuente sin escrúpulos, sin piedad, capaz de cometer mil y una fechorías. Soy como se decía en el viejo oeste, un fuera de la ley, un proscrito, un desalmado personaje que atemoriza a todos los habitantes de nuestro pueblo.

Mi primer "error" que cometí con la justicia que impera en el estado español, fue presentarme a las elecciones siempre democráticas, ¡claro está!, osando a aspirar a una concejalía. Que ingenuo fui, ¿cómo un grupo de violentos defensores de sus ideales, podían representar a Aoiz?. En esa lista estaban los más peligrosos forajidos, desde Arkansas hasta Ohio, pasando por Sierra Morena y terminando en Orreaga.

Lo que antaño era una inmaculada hoja blanca delictiva, tan blanca como la nieve que cubre Izaga, empezó a mancharse como mis actos de cruel malhechor. No contento de cometer este pecado, cometo otro que lo supera.....¡ME ARREGLÉ LA CASA DE ARRIBA-ABAJO!.

Esto viene a colación de una hoja que el grupo municipal A.I.A, sacó en fechas no muy lejanas. En ella entre otras muchas barbaridades, venían a decir que tenían una lista con mas de 20 personas, todas opositoras al ilegal pantano de Itoiz, personas que gritan su miedo a esta monstruosidad de pantano, y que se han comprado un adosado o los que se han cambiado de piso recientemente.

¿Si tanto miedo tienen para que se compran una vivienda en Aoiz?.

Sonaba a una amenaza sin sentido, una amenaza infantil, "o haces lo que yo te digo o me chivo a la señorita que levantas la falda a las chicas". ¡Ya es lo que faltaba!. Parece ser, que no se puede tener dudas más que razonables, que todos-as tenemos que estar siempre con una sonrisa pintada en nuestros labios, que nos tenemos que olvidar de esos millones de litros de agua amenazantes sobre nuestras cabezas, que no podemos gritar nuestro miedo, que no podamos luchar porque este pantano sin razón se pare. Que tenemos que fingir que todo está bien, que no pasa nada. Pero pasa. Terremotos, ruidos extraños.....MIEDO.

Yo me he reformado mi casa, pero tengo miedo. A pesar de este miedo, yo seguiré viviendo en Aoiz, en mi pueblo, con mi familia, con mi gente, soy agoizko, simplemente simple, pero repito con miedo. ¿Por qué me tengo que marchar de mi pueblo?. ¿ Quién es A.I.A para decir que el miedo no es real?. ¿Quién es A.I.A para decidir por la gente cuando se tiene miedo o cuando no?. El miedo existe, el miedo es libre, pero cada uno decide su futuro. Mi futuro esta aquí con los míos, con miedo, con mucho miedo.

No soy ningún héroe, ni pretendo serlo, solo soy un agoisko enamorado de su pueblo. Solo hay una cosa que puede alejarme de mi pueblo, y es que el maldito pantano se rebele cayendo con toda la fuerza de sus aguas, sobre nuestras casas, gentes, futuro, sobre nuestras vidas. Yo en este barco solo soy un pasajero, que no va abandonar la nave cuando este a la deriva. El capitán hace tiempo que abandono a su suerte a todos-as los pasajeros del barco llamado Aoiz.

Se dice que la izquierda abertzale pretende sacar partido en forma de votos, posicionándose en contra del pantano, que se lleva años orquestando LA GRAN MENTIRA. Yo me pregunto, ¿QUÉ MENTIRA?.¿ La mentira de que no existen terremotos, ruidos extraños?.¿La mentira que muchas personas cabezas pensantes de esta obra han sido juzgados y condenados por cobros ilegales en la construcción del pantano de Itoiz?.

Si todo está bien, si todo es legal, ¿por qué no dejan a los "miedicas" ver la obra?. Yo os lo voy a decir, porque con este pantano muchos se han beneficiado económicamente y políticamente. Así de claro, así de sencillo.

Nosotros no les importamos nada, no somos nada comparado con el dinero.

¿Qué votos?. Pero si estamos ilegalizados, si no nos podemos presentar a las elecciones "tan libres" que hay en el estado español. ¿Hasta cuando esta falta de libertad?. Solo ellos lo saben.

¿Mayoría absoluta?. Mayoría ficticia diría yo, todos sabemos a que me refiero.

¿Cuál será mi próximo delito?. Quizá ¿jugar al mus con Xabi Otero?, ¿jugar a pelota con Andoni Beroiz?, ¿seguir expresando mis sentimientos?, ¿amar la ikurriña como mi bandera?...

Por lo menos espero que sirva de atenuante mi fecha de cumpleaños: ¡18 de Julio!. Algunos esta fecha la tendrán en rojo en su calendario, orgullosos del alzamiento nacional, donde las ideas, la libertad fueron asesinadas. Para mí esta fecha es la de mi nacimiento, que espero seguir celebrándola muchos años en Aoiz, con los míos, con miedo, con mucho miedo, mientras este ilegal pantano siga encima de nuestras cabezas, sobre nuestro futuro, nuestras vidas. CON MIEDO, CON MUCHO MIEDO, seguiré viviendo en Aoiz, CON MIEDO MUCHO MIEDO.

P.D. ZORIONAK ETA URTE-BERRION.

el bando

Una de las peculiaridades de Agoitz que más llama la atención de los recién llegados es su curioso bando. Salvo para los muy observadores, nadie se puede imaginar que, diseminado estratégicamente, un conjunto de altavoces se encarga de hacer llegar a la población las más diversas novedades y ordenanzas municipales de la localidad.

Así, el corazón parece a punto de saltar por la boca cuando de repente una música resuena por toda la calle. El sobresalto se debe especialmente a que este asustado viandante piensa que su vida corre peligro porque el coche de un bacaleti está a punto de aparecer por la calle, a toda velocidad, con las ventanillas bajadas y el cassette a todo volumen. Sin embargo, el tiempo pasa y el vehículo no asoma por ninguna parte. ¿Será algún vecino con problemas de oído? Tampoco, ya que continúo avanzando por la calle y la intensidad del sonido no disminuye. Entonces, ¿de dónde procede esa música?

Para incrementar la intriga, de repente se oye una voz misteriosa surgida de la nada. Y uno se siente como si estuviera en el Sinaí, escuchando a Yahvé. ¿Me habré convertido en un nuevo Moisés? ¿En un profeta destinado a separar las aguas del pantano de Itoitz para llevar al pueblo agoizko a una tierra prometida sin temblores y laderas deslizantes?

Pero no, algo no cuadra. Ninguna zarza está ardiendo y el cielo está despejado, lejos de ofrecer un espectáculo tormentoso de poder "divino". Para romper definitivamente el momento bíblico, esa "celestial" voz no empieza a desgranar una decena de mandamientos, sino que va explicando mundanas ordenanzas municipales, encabezadas por un mayestático "El alcalde-presidente de la villa de Aoiz hace saber". Lo de alcalde, pase, a fin de cuentas nuestro desconcierto tiene lugar en el centro de un municipio. ¿Pero presidente?, ¿presidente de qué?, ¿de Gobierno, como Zapatitos? ¿O es que Agoitz se ha convertido en una república independiente y yo sin enterarme? Que alguien me despeje la duda, por favor.

Mientras, continúa la curiosa retahíla, que resulta de lo más entrañable, con guantes perdidos, llaves y hasta animando a algún insolidario a retirar su vehículo de un lugar que molesta. Incluso se anuncian interesantes actuaciones, como la de los "tiriteros" de Binéfar.

Si la situación ya de por sí era de lo más surrealista, un pajarito me ha chivado que hubo una época en la que los altavoces del bando tenían una segunda función tan exótica como la de difundir la vida de la villa. En una época en la que todavía no estaban tan implantados los teléfonos móviles, los empleados municipales tenían asignada una melodía con la que se les hacía saber que se les requería en las dependencias consistoriales. Así, de vez en cuando, una pegadiza tonadilla se encargaba de transmitir no sólo al interesado, sino al conjunto del pueblo, que, por ejemplo, el siempre recordado Paco Otano tenía que pasarse por el Ayuntamiento. Resulta bonito que la gente llegue a asociar tu persona con una determinada melodía. Si tuviera la oportunidad, ¿qué música me gustaría que sonara en mi honor? Difícil decisión, tal vez lo mejor será consultarlo con el secretario para saber de qué LPs dispone.

Ahora ya no me sorprende tanto el bando agoizko y en más de una ocasión lo he llegado a escuchar con interés a través de la radio, como quien pegaba la oreja al transistor en espera de un gol del ex rojillo Echeverria. Porque, a fin de cuentas, tiene su utilidad, sobre todo si algún día se me pierde la cartera con "cierta cantidad de dinero".

pello guerra

micaela coletti y gino mazzorana,

“hemos venido para que en itoiz no se repita el mismo final”

El pasado mes de noviembre recibimos la visita de Micaela Coletti y Gino Mazzorana, miembros del Comité de Supervivientes de Vajont. Son dos de los pocos que consiguieron sobrevivir a la catástrofe originada en 1963 en el pantano de Vajont en la que murieron más de dos mil personas. Un desprendimiento de tierra en la ladera izquierda generó una primera ola que afectó a los pueblos aguas arriba. Una segunda ola sobrepasó la pared de la presa y devastó Longarone, el primer pueblo aguas debajo de la presa, donde vivían Micaela y Gino con sus familias.

1) ¿Fue una catástrofe natural o provocada?

Micaela y Gino no se han cansado de repetir que lo que sucedió aquel 9 de octubre de 1963 había sido anunciado con antelación y de diversas maneras. Había más de un informe (Ghetti, Semenza) que desaconsejaba continuar con el llenado, había informes (Müller) que cuatro años antes habían previsto el desprendimiento del monte Toc, había periodistas (Merlin) que habían denunciado en bastantes ocasiones lo que acabaría pasando. La naturaleza, además, avisaba con ruidos, con terremotos, con grietas, con desprendimientos.

Micaela y Gino tenían, por ese entonces, 12 y 10 años. Eran niños y jugaban, como cualquiera de su edad, en la plaza de Longarone. No tienen

Beti Jai
RESTAURANTE
Desde 1941
NUEVAS INSTALACIONES, CAFETERÍA Y TXIKI JAI
Santa Águeda, 2 y 4 - Tel. 948 33 60 52
www.beti-jai.com

BAR ARTZE
PINCHOS Y ALMUERZOS
Tfno. 948 33 64 03 · Móvil 666 664 893

supervivientes de vajont

muchos recuerdos del antes de la catástrofe. Se acuerdan de los terremotos y de los ruidos. Los adultos no hablarían delante de los niños de los riesgos del pantano. Seguramente para no asustarles, para protegerles.

Micaela recuerda una conversación entre sus padres pocos días antes de la catástrofe. Su madre hablaba de llevar a los niños a otro pueblo, a salvo del peligro del pantano. Pero, al final, su padre prefirió que se quedasen todos en Longarone. Para morir juntos.

2) ¿Qué pasó el día de la catástrofe?

Micaela y Gino estaban ya en casa a las 10.39 de la noche. Habían pasado la tarde en la plaza.

Micaela recuerda un gran trueno, como si miles de persianas bajaran de golpe y en una sola vez. Recuerda que la luz se apagó y su cama se dobló. Recuerda que le parecía que se precipitaba hacia un agujero sin fin.

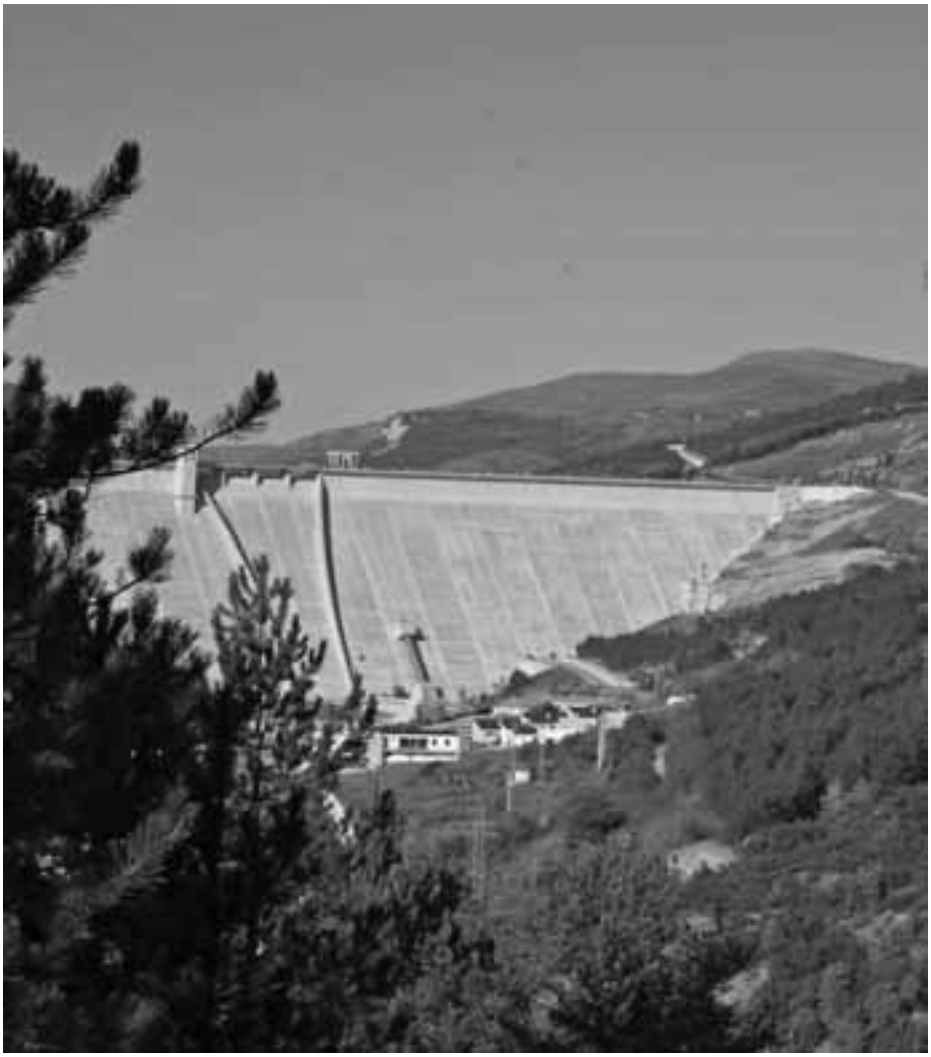
Gino recuerda agarrar de la mano a su hermano de tres años pero se le escapó. Recuerda haber visto, una vez rescatado milagrosamente del fango, el coche de su padre. Enseguida supo que nunca más volvería a verle.

3) ¿Cuántos murieron?

Dos mil víctimas y un centenar de supervivientes. Entre ellos, Micaela y Gino. La mayoría de las familias desaparecidas en su totalidad. Algunas, como, las de Gino y Micaela, rotas para siempre, despedazadas. Y algunas infancias marcadas desde ese momento por el recuerdo de aquel día. Como si hubiera sucedido ayer.

4) ¿Alguien ha pagado por este crimen?

Vajont es un ejemplo sangrante de hasta dónde puede llegar la impunidad de los poderes públicos. Los políticos actúan con negligencia y premeditación sabiéndose a salvo de cualquier



EVARISTO
LIZARRAGA CELAYA

EXPENDEDURÍA
DE TABACOS,
REVISTAS Y
OBJETOS DE REGALO

OGIPAN

PRODUCTOS
ARTESANOS
AGOITZ. Tfno. 948 33 60 67

PARQUETS
MINA, S.L.
LIJADOS, BARNIZADOS,
FLOTANTES Y RODAPIES

A SU SERVICIO EN AOIZ
Tel 948 33 40 50

Longarone, antes de la catástrofe

Longarone, después de la catástrofe

responsabilidad política o penal. Los políticos actúan en defensa de los intereses de las grandes empresas (hidroeléctricas o constructoras) y poco les importan las vidas humanas.

· En Vajont ningún político pagó por ese crimen. Ni los políticos estatales, ni los locales. De hecho, el ayuntamiento de Longarone en pleno -alcalde y concejales- falleció en la catástrofe. Murieron confiando en los técnicos de la administración.

· Ningún responsable de la empresa responsable de la obra (Sociedad Adriática de Hidroelectricidad) acabó en la cárcel. Sólo tres técnicos de segunda fila llegaron a ser imputados. Uno de ellos se suicidó y otro murió antes de celebrarse el juicio. Sólo uno de ellos acabó en el banquillo de acusados. Fue condenado a 6 años de cárcel y sólo cumplió 18 meses al demostrar buena conducta.

· Murieron dos mil personas y una sola persona estuvo en la cárcel durante año y medio. Ese fue el precio que pagaron los responsables de la catástrofe.

Presa de Vajont

5) ¿Ha habido reparación moral de los supervivientes?

Una de las ideas que más han repetido Micaela y Gino es que ellos no tienen la culpa de haber sobrevivido. Los poderes públicos los han maltratado, arrinconado y ultrajado durante 42 años.

En primer lugar porque la tragedia fue considerada como catástrofe natural y por eso, las indemnizaciones cobradas por los supervivientes han sido insultantes (apenas 3000 euros en el caso de Micaela y Gino, por ejemplo, por perderlo todo).

Y por si esto fuera poco, han derribado recientemente el cementerio donde honraban a sus familiares y lo han cambiado, sin consultar a los supervivientes, por un monumento impersonal donde no coinciden lápidas con restos.

Ellos insisten en que poderes públicos los prefieren muertos porque en este momento son testigos incómodos de una catástrofe que pudo haberse evitado.

6) ¿Qué podemos hacer en Itoiz?

Micaela y Gino, una vez conocida la zona y el problema de Itoiz, han insistido en que no quieren que pasemos por lo que han pasado ellos. Creen que todavía estamos a tiempo. Creen que los políticos -desde el alcalde de Aoiz hasta la Ministra de Medio Ambiente- tienen que conocer de primera mano lo sucedido en Vajont porque de ellos

Dia %
Autoservicio - Descuento
C/ Las Heras, 18 · Tel. 948 33 60 89

ELECTRODOMÉSTICOS
COSÍN
MENAJE DE COCINA Y ARTÍCULOS DE REGALO
AGOITZ

depende que no se repita en Itoiz. Afirman que no podemos resignarnos, que tenemos que hacer todo lo que esté en nuestras manos para no sufrir el mismo final que en Vajont.

Así mismo, fue cursada una invitación al alcalde para que visite Longarone con el fin de conocer de primera mano la historia de Vajont.

7) ¿Qué podría hacer el ayuntamiento de Aoiz?

Como bien han dicho Micaela y Gino son los políticos quienes pueden y deben evitar la catástrofe. Insistieron en que si el alcalde y los concejales de su pueblo, Longarone, hubieran hecho caso a los avisos de la naturaleza y a los informes que desaconsejaban el llenado, no estaríamos hablando de la muerte de dos mil personas. Ni tampoco estaríamos hablando del sufrimiento de Micaela, Gino y del resto de los supervivientes.

Por ese motivo, y como punto final a la visita del Comité de Supervivientes de Vajont, solicitaron el pasado lunes 21 de noviembre una entrevista con todos los grupos municipales en el Ayuntamiento de Aoiz. La visita fue aprovechada para entregar una instancia en el registro del ayuntamiento en la que se pedía lo siguiente.

1. No echar una gota de agua más al pantano.

2. En caso de seguir con el llenado, proceder a evacuar inmediatamente a la población.

3. Dar a conocer toda la documentación relativa al pantano.

4. Informe independiente elaborado por expertos, consensuados por ambas partes.

JOAQUÍN PARDOS GABIRIA

SERVICIO 24 HORAS
TAXI DE 9 PLAZAS
ENGLISH SPOKEN
SERVICIO DE EMPRESAS
TRANSPORTE URGENTE CON FURGONETA INDUSTRIAL

Teléfono 948 336 227 / 948 336 978
Móvil **608 777 715**
C/ Madre de la Fuente, 1 - 31430 AOIZ-AGOITZ

Elke
PERFUMERÍA
SALÓN DE BELLEZA
C/ Las Eras, 15 - Tel. 948 33 41 01 AOIZ

s.o.s itoiz, los informes

El pasado 27 de abril la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, sorprendió a todo el mundo anunciando la realización de sendos informes sobre la seguridad del pantano de Itoiz relativos a la ladera izquierda y a la sismicidad inducida.

Nos sorprendió gratamente a quienes llevamos tiempo denunciando posibles peligros si se llena Itoiz en las actuales condiciones, pues lleva implícito el reconocimiento público de que en este pantano puede haber problemas que desaconsejen su llenado.

Sorprendió, a buen seguro que muy desagradablemente, a los políticos y técnicos que el 30 de marzo de 2005 (apenas un mes antes) se reunían y clamaban a los cuatro vientos que el pantano de Itoiz era seguro y que todo estaba bajo control. Quedaron desautorizados de un plumazo.

Han pasado más de siete meses desde aquel anuncio y se prevé que para diciembre estén terminados los informes. En todo este tiempo, vecinos de la zona continuamente nos han preguntado al respecto. Pero no tenemos respuestas certeras, sino también muchas dudas y preguntas que nos rondan por la cabeza.

Repetidamente, aunque de modo infructuoso, nos hemos dirigido al Ministerio de Medio Ambiente para solicitar ser recibidos por Cristina Narbona y así poder resolver cuestiones cruciales como las siguientes:

¿Cuáles son las causas reales que les han obligado a realizar estos informes sobre la seguridad del pantano de Itoiz en plena puesta en carga del mismo?

¿Tienen constancia de que existan actualmente peligros objetivos para los habitantes aguas arriba y aguas abajo de la presa?

¿Con qué criterios se ha seleccionado a los técnicos encargados de elaborar los informes? ¿Cómo se garantiza su total independencia e imparcialidad? ¿En qué va a consistir su trabajo? ¿Van a inspeccionar también la seguridad de la presa secundaria?

¿Por qué, de modo temerario e irresponsable, se prosigue con la puesta en carga del pantano? ¿No deberían paralizar temporalmente el llenado hasta conocer los resultados de los informes?

¿Cómo podemos estar seguros de que no es mas que una maniobra política para cubrirse las espaldas en caso de que ocurra una catástrofe?

Esta última pregunta puede parecer exagerada y fuera de lugar, pero la historia de este pantano nos ha enseñado que para los políticos la seguridad de la población es una variable más del problema, que no tiene ni por asomo el mismo peso que los intereses económicos y políticos creados en torno a esta obra.

Seguramente que los citados informes nos volverán a decir que el pantano de Itoiz es seguro. Nos conviene más que nunca tener memoria.

¿Recordáis cuantos informes desde la CHE han dicho ya que Itoiz es seguro? Todos y cada uno de ellos nos los presentaron en su momento como los definitivos, incuestionables. Pero siempre hemos vuelto a leer uno nuevo. La obra ha seguido sin parar, peseta a peseta, euro a euro. Mientras, para calmar a la gente, nos han ido vendiendo súper-informes que incluso llegaron a buzonear en nuestras casas. Ya es hora que hagamos caso a los ruidos que oímos y los terremotos que sentimos, ya no debemos confiar ni una sola vez más. A la naturaleza de momento no pueden sobornar y casualmente les está llevando la contraria. Simplemente sentido común.

Asamblea de Vecin@s Amenazad@s por el Pantano de Itoiz

CONSULTA VETERINARIA AOIZ

TELS. 639 01 94 88 - 948 33 69 95

IRIBARREN ZABALZA, S.L.

REPARACIÓN Y VENTA DE JARDINERÍA Y HORTICULTURA

Tfnos. 948 33 64 26 - 948 33 42 32
AGOITZ

denuncia al ayuntamiento

Con motivo de la visita realizada el pasado 21 de noviembre por el Comité de Supervivintes al ayuntamiento de Aoiz queremos denunciar lo siguiente:

1) La negativa del grupo municipal AIA, del alcalde Javier Esparza y de los concejales Raquel Vergara, Luis Hernández, Francisco Enguita, y Angel García a reunirse con la Asamblea de Vecin@s Amenazad@s por Itoiz e impedir el paso de sus representantes al lugar de la reunión, por, según ellos, "ser unos maleducados y no tener ninguna credibilidad".

2) La actitud del alcalde al criticar la visita del Comité de Supervivientes a Aoiz porque "lo sucedido allí nada tiene que ver con lo que pasa en Itoiz". El alcalde olvida, claro está, que en Itoiz también hay terremotos, ruidos, deslizamientos de la ladera e informes que desaconsejan su llenado.

3) Que, como pasó en Vajont hasta el día de la catástrofe, los responsables políticos de Itoiz -entre ellos Javier Esparza- continúan diciendo que todo está bajo control, que la presa está muy bien construida y que los informes de la administración aseguran no hay riesgos.

4) La utilización de los informes de la administración para eludir sus responsabilidades en la catástrofe. Según dijeron, "ellos confían en los informes de la C.H.E. y si estos informes se equivocan, no es su responsabilidad" ¿Cómo pueden lavarse las manos de esta forma en un asunto tan grave?

5) La poca credibilidad que dan a los informes no oficiales, atreviéndose incluso a insinuar la posibilidad de llevar ante los tribunales a los responsables de los mismos "por alarmistas".

6) Que, como ocurrió en Vajont, donde un solo técnico fue juzgado y condenado a 6 años de cárcel, los responsables de Itoiz -incluyendo el alcalde de Aoiz- actúan con total impunidad porque nunca van a pagar por lo que pueda llear a suceder.

7) Que, y esto sí que es diferente a lo ocurrido en Vajont, donde algunos técnicos responsables y el alcalde de Longarone sí murieron en la catástrofe, no existe responsable político de Itoiz (ni siquiera el alcalde de Aoiz) ni técnico de la administración que viva aguas debajo de la presa.

Orreaga Cosín Reta-Eduardo Ardanaz de Carlos
En nombre de Asamblea de Vecin@s Amenazad@s por Itoiz

en 2006, 20 años

2006. urtearen zehar, Angiluerreka Elkarteak 20.urtemuga ospatuko du bere kultur taldeek bereziki prestatutako ekintza ezberdinekin. "El Tuto" aldizkarian ,Elkarteko sorrera,historioa,gaurko egoera eta etorkizunerako erronkak isladatzen saiatuko gara. Ale honetan, lehen batzordean egon ziren pertsonekin hitz egin dugu garai hoietako goraberak nolakoak izan ziren ezagutzeko.

2006 va a ser año de celebración para la Sociedad Angiluerreka. El programa que se presenta por parte de los grupos culturales para el 20 aniversario es variado. Desde "El Tuto", revista informativa de Angiluerreka, vamos a intentar acercarnos a través de varios reportajes a los comienzos, historia, situación actual y retos de futuro que tiene *la Soci*.

En este número recogemos lo referente a los comienzos a través de una conversación mantenida con los integrantes de la primera junta: Antonino Alemán, Juan Alberto Lako, Mª Ángeles Leatxe, Santos Irigoyen, Angel Unzué, Ana Mañú y Juan Carlos y Ángel Martín Unzué.

En los comienzos de la década de los 80, se empieza a dar forma a la idea de crear un espacio para la juventud, que respondiera a la necesidad de locales que existía en aquel momento. En 1983 se crea Angiluerreka, grupo cultural formado en aquel momento por el grupo de cine, el primero en surgir, el de montaña, dantzaris y grupo de teatro.

Estos grupos desarrollaban su actividad y sus reuniones en diversos locales y fue precisamente la falta de un local propio y la posibilidad de gestionar un local por la juventud y para la juventud lo que animó a varios jóvenes a embarcarse en la creación de una sociedad.

El primer paso fue encontrar una casa o local. Se barajaron

Supermercados COVIRAN
Vidondo Ilincheta Hnos.
C/ Francisco Ynduráin, 3
C/ Irigai Auzoa, 20
Tel. 948 33 30 17 Aoiz (Navarra)

MILAR
Electrodomésticos Vidondo
Vídeos - Televisores - Antenas
Tel. 948 33 64 46 Aoiz (Navarra)

NEINSA®
NAVARRA DE ESTAMPACION E INYECCION, S. A.
Pol. Industrial s/n
Tel. 948 33 41 71 - Fax 948 33 41 36
Aoiz (Navarra)

varias posibilidades y la que se hizo efectiva fue la de comprar "Casa Cía.". La idea de recuperar un espacio emblemático en Aoiz, esta casa como ya se sabe fue el Centro Vasco, junto con el precio acordado, un millón de pesetas, fue lo que decidió la compra.

La compra se efectúa en el año 84. Mientras tanto se crea una comisión que trabaja por un lado la campaña para hacer socios-as a todas las personas interesadas y por otro todo, lo relacionado con la obra.

La campaña para que la gente se hiciera socia se dio a conocer a través de asambleas y se montó una especie de oficina en el Ayuntamiento. La cuota de entrada se fijó en veinte mil pesetas. El principal objetivo era conseguir que el mayor número de personas formara parte del proyecto, por ello las facilidades dadas fueron muchas. Algunos socios-as pagaron la cantidad en una única cuota, otros en cuotas mensuales de trescientas pesetas y los jóvenes con menos disponibilidad económica pudieron realizar trabajos en auzolan que se cuantificaban como pagos de la cuota. El éxito fue total y 120 personas de diferentes edades, entre 16 y 45 años más o menos, se hicieron socios-as.

Por otro lado y paralelo a todo esto, se inició la obra. La realizaron los Mañú, pero gran parte del trabajo inicial, como el derribo, se hizo en auzolan entre todos los socios.as. Duró aproximadamente dos años y en las fiestas del 85 y del 86 se abrió al público, sin estar terminada, para poder sacar dinero para hacer frente a la obra. Se mantuvo la estructura original de la casa y se contó con asesoramiento de profesionales como Javier Leatxe que aconsejó el color

Estación de Servivio Aoiz. s.l.
y LUS HERMANOS, S.L.

JOHN DEERE

CONCESIONARIO JOHN DEERE
Maquinaria Agrícola y Jardinería

AOIZ - Tel. 948 336 064 / PAMPLONA - Tels. 948 301 411/50 / ESTELLA - Tel. 948 550 035

Itxaso
ENEA

C/ Las Eras, 3 · Tel. 948 33 42 25

morado de la carpintería que fue bastante comentado en aquel momento. También se pidió la opinión a la hora de decorar a personas como Faustino Aizkorbe que al escuchar el escaso presupuesto con el que se contaba animó a poner "unos visillos y algún foco"

Mientras tanto se elaboraron los estatutos que fueron aprobados en una asamblea general celebrada en el Ayuntamiento en la que también se eligió la primera junta.

Los estatutos recogían el objetivo de la sociedad: ***"Promover y cultivar prioritariamente la cultura popular vasca, además de fomentar los sentimientos de amistad y solidaridad entre sus asociados-as"***. La primera junta la formaron las personas antes citadas y así se llegó a septiembre del 1986, fiestas de San Miguel, momento elegido para inaugurar la sociedad.

El primer funcionamiento adoptado, fue a puerta cerrada. Cada socio-a tenía su propia llave y el resto de las personas debían entrar acompañados por un socio-a. Este funcionamiento duró menos de un año y la alternativa encontrada fue contratar camareros y abrir el bar los fines de semana y en fiestas. La implicación de los socios-as era grande, se encargaban de la limpieza, atender la barra entre semana, organizar los turnos de fiestas… En los comienzos fue precisamente elegir el mejor funcionamiento la principal ocupación de la junta. Muchas fueron las alternativas planteadas y los esfuerzos realizados para poder consolidar la sociedad, sin olvidarnos de la labor cultural, muy importante en

aquellos momentos, que dio origen a muchas actividades hoy totalmente integradas en la vida cultural de nuestro pueblo.

La socidad siempre dio preferencia al objetivo por el que se creo: aglutinar a los grupos culturales y trabajar por la cultura popular. Los miembros de la junta con los vocales de los diferentes grupos culturales, diseñaban las actividades generales de Angiluerreka que tenían como centro la sociedad.

Actividades como la semana cultural, más tarde semana pre-fiestas, organización del carnaval, San Isidro, la bajada del Irati, el mus relámpago y otras como charlas, conciertos, bailes, cenas, ayudaron a popularizar y a consolidar a *la soci* como lugar de encuentro de la juventud.

Las personas con las que hemos mantenido esta conversación, que siguen vinculadas de diversas formas a Angiluerreka y a *la soci*, la ven actualmente en uno de sus mejores momentos; punto de referencia en Aoiz, centro de reunión de grupos veteranos y de otros que han ido surgiendo. Algo que confirma la idea que hace ahora veinte años les impulso a crear la Sociedad Angiluerreka.

CARNICERIA · HARATEGIA
LATASA
ELABORADOS ARTESANALES · ARTISAU PRODUKTUAK
PRECOCINADOS · AURREZ-PRESTATUTAKO JAKIAK

IRAULTZA
bar comedor cafeteria

a por otros 20 años

No se si es por la edad del que inicia estas letras, o porque llegando estas fechas navideñas, todo se torna en aniversarios, y además, de todo tipo. Que si 30 años que Franco murió, que si 30 años que el Borbón cogió las riendas tutelado por el que dejó todo "atado y bien atado".Y un sinfín de aniversarios que posiblemente si no se tiene la edad del que suscribe, no es fácil tenerlos tan cercanos y recientes.

Uno de los aniversarios alegre sin duda, es el que hemos de celebrar durante el transcurso del año 2006, y no es otro que el 20 aniversario de Angiluerreka.

Estos 20 años coinciden con la inauguración de la sociedad, pero ya como mínimo dos años antes, ya funcionaba una asamblea de jóvenes, que intentaban con más ilusión que medios, organizar grupos y actos que certificaran los deseos incontestables de descubrir que la cultura era un medio para desarrollar y ampliar nuestras mentes, tanto a nivel individual como colectivo, y más después de 40 años de apagón funesto y por decreto.

Esa juventud que despertaba, que creía tocar con las manos la libertad de su pueblo, la capacidad de escribir por si misma la historia, y otra manera de vivir con mayúsculas, iba abriendo en Aoiz las posibilidades de aquel entusiasmo.

Se deseaba abordar todo, todas las temáticas, se conformaban asambleas organizativas, nacían nuevos grupos, había salidas de montaña, charlas, cursillos de teatro, conciertos etc.

Poco a poco se vio la necesidad de crear un espacio propio, pero abierto a todos, y fue cuando surgió la necesidad de comprar una casa, de tener también un lugar físico que fomentara una relación más estable, un sitio donde estar, donde celebrar nuestros pequeños triunfos, donde poder reunirnos, donde coordináramos a todos los grupos culturales.

Luego vinieron las obras en auzolan, la propia inauguración, con el regusto de que la juventud solidariamente era capaz de crear una atmósfera progresista y cultural que aportara a este pueblo, vientos que cimentaran la posibilidad de una sociedad más culta y por lo tanto más libre y menos vulnerable.

Y también llegaron, nuestras crisis organizativas, nuestras deficiencias económicas, y las propias dificultades diarias… Siempre se han superado y esta afirmación de los problemas ha hecho posible que con orgullo podamos celebrar 20 años de rebeldía, de ilusión, de frescura, esto ha sido y es Angiluerreka.

No lo digo yo, lo dice continuamente la juventud de Aoiz, que es quien sustenta esta realidad, y lo certifican aquellos que precisamente no quieren una juventud activa y responsable con el devenir de Aoiz y Euskal Herria, así se explican los continuos ataques, o incluso incendios a nuestra casa, los intentos por silenciar sus actividades, el no recibir subvenciones oficiales acorde a lo que se hace y estar siempre en el ojo del huracán.

Pero lo que es evidente, es que Angiluerreka destila vida, y que estos 20 años de andadura, le han dado un poso que permite mirar con entusiasmo, por lo menos otros 20 años más.

Bien es cierto que Angiluerreka también tendrá que adaptarse a las necesidades y expectativas de nuestra juventud, dentro de una sociedad cambiante, y cuya evolución tecnológica avanza con rapidez, una sociedad receptora de soportes informáticos, y con una evolución en la manera de concebir espacios de ocio de una manera distinta a la que se ha dado estos últimos años.

Deberemos conformar una alternativa atrayente para mitigar el individualismo y la poca comunicación, que permita a nuestra juventud seguir siendo estandarte de solidaridad y participación a todos los niveles.

Será necesario abrirnos a otras gentes, posiblemente a otra estructura de pueblo, deberemos ser más amplios y posiblemente más exigentes, pero hay base suficiente para que Angiluerreka siga siendo un referente necesario en nuestro pueblo.

Que la celebración de estos 20 años no solo sea un canto a lo que se ha hecho, sino un debate real e ilusionante para lo que se ha de hacer. **GURE KULTURA DEFENDA DEZAGUN.**

ilargi

a mano
MIKEL DEUNA
S/ MIGUEL
Tel 948 33 64 10 - AOIZ

Diseño, fabricación y distribución de productos para la construcción
MIGUEL PEDROARENA
Pol. Ind. de Aoiz calle B bis
Tel. 948 334 199 Fax 948 334 457
mpedroarena.sl@terra.es

Grupo de Servicios
IZAGA
ZERBITZU TALDEA
Erreginordearen, 3 AGOITZ
Tel. 948 33 65 59 Fax 948 33 65 64

xabi otero en el proceso 18/98

El pasado 21 de noviembre dio comienzo en Madrid el juicio conocido como 18/98, en el que están imputadas cerca de sesenta personas.

En el año 1998, de manos del juez Garzón, se iniciaron una serie de operaciones contra diversos colectivos y empresas, que dieron como resultado la detención de un importante número de personas. Ahora, siete años más tarde, una vez finalizada la instrucción, se han iniciado las vistas de este macro-proceso, que durará varios meses.

Los propios imputados, así como amplios sectores de la sociedad vasca, consideran que se trata de un proceso político y desde el inicio así lo están intentado manifestar en la propia sala en que están siendo juzgados los procesados, a pesar del intento de los jueces por evitar este tipo de denuncias.

En el inicio del proceso se han producido ya los primeros incidentes por irregularidades en relación a diversas pruebas y los abogados defensores llegaron a recusar al propio tribunal, extremo que fue denegado.

Testigo directo de todos estos acontecimientos, ya que se encuentra entre los procesados, es el vecino de Aoiz, Xabi Otero, que todos los lunes y semana tras semana, debe partir rumbo a Madrid para acudir a las sesiones de este polémico juicio.

Para Xabi, a quien se le imputa pertenencia a banda armada y delitos económicos, el fiscal pide una condena de 16 años. Todo empezó en el mes de julio de 1998, cuando a la vuelta de vacaciones, fue detenido a las dos de la madrugada y permaneció durante cinco días incomunicado. Al cabo de ese tiempo, compareció ante el juez Garzón y fue puesto en libertad provisional. Tras un recurso de los abogados, a Xabi le quitaron la acusación que sobre él pesaba de colaboración y solamente le quedaba la de delito económico. Sin embargo, meses antes del comienzo del juicio, la fiscalía, sorprendentemente, le volvió a acusar también de pertenencia a banda armada.

Xabi Otero opina también que se trata de un juicio político y muestra de ello son las irregularidades que se están produciendo en el desarrollo del mismo. Los últimos siete años han estado para él y sus allegados cargados de incertidumbre, y su vida, condicionada por la celebración de este juicio, tanto en el terreno personal como en el profesional.

Sobre su situación concreta como acusado en estos momentos, Xabi opina que no se trata del primer caso y que tampoco será el último y cree que desde 1512, "la una, grande y libre", se sigue comportando de la misma manera contra este pueblo.

Tiene la impresión de que los imputados en el 18/98 son verdaderos rehenes en estos momentos en los que se habla de un nuevo ciclo político en Euskal Herria.

En Aoiz ya se han celebrado varios actos de denuncia de este macro-proceso y para Xabi, a quien todavía le quedan varios meses de viajes a Madrid y de asistencia a las vistas, la mejor respuesta es seguir trabajando por Aoiz y por Euskal Herria. En definitiva, y según sus palabras, organización y trabajo.

maite beaumont jimeno
madera de artista

***Madera de artista*, no podía ser para menos el título que encabezara la entrevista a esta agoizka de cuerdas vocales prodigiosas y sentimientos humildes. Ha sido para esta revista un placer poder conversar vía Internet con ella y transmitir a sus paisanos el dulce momento que vive en Alemania.**

Todos conocemos a Maite pero no es tan probable que conozcamos su amplísimo currículo: Desde que consiguiera el Premio Fin de Grado Superior en la Especialidad de Canto ha sido premiada en múltiples ocasiones, mezzosoprano solista en diferentes agrupaciones vocales e instrumentales de Navarra, así como en diferentes ciclos musicales organizados por organismos oficiales y culturales de la misma. Becada por el Gobierno de Navarra y posteriormente por la Fundación Humboldt. En el año 2001 entra a formar parte del Opernstudio de la Ópera de Hamburgo, donde dos años más tarde es contratada como solista del Ensemble. Su repertorio está cuajado de grandes papeles como: Zerlina -"Don Giovanni" de Mozart-, Smeraldine -"El amor de las tres naranjas" de Prokovief, Ottavia -"L´Incoronazione di Poppea" de Monteverdi, Ninon -"Fiesta en el mar" de Arnecke, Despina -"Cosí fan tutte"- y Cherubino -"Las bodas de Fígaro" de Mozart-, Ruggiero -"Alcina" de Andel-, así como Sesto -"Giulio Cesare" de Händel- y Rosina -"El barbero de Sevilla" - de Rossini.

Completa esta extensa carrera, que hemos simplificado en lo posible, una grabación de "La Maga Abbandonata" con arias de Händel para el sello discográfico BMG, la edición completa de la Ópera "Radamisto" del mismo autor para el sello Virgin Classics y "Dolce mio ben", su última grabación para el sello Berlin Classic con el grupo barroco: Lautten Compagney de Berlín.

En fin, después de comprobar que efectivamente es con Maite con quien hablamos, con la hija de Manoli y Javier, y queriendo romper el dicho de que nadie es profeta en su tierra os reflejamos aquí lo hablado con ella.

LANDAKOA
PERFUMERÍA - MERCERÍA
LENCERÍA- COMPLEMENTOS
C/ Landakoa, 3
Tel. 948 33 62 27 AOIZ

GOZOKI
Tu nueva tienda de refrescos, helados y golosinas.
Plaza Baja Navarra

PELUQUERÍA
ESPE
Tel. 948 33 64 78 AOIZ

Todos imaginamos que en tu caso el dedicarse a la música era casi irremediable, ¿realmente ha sido así?

En mi casa se ha vivido la música de forma muy natural. He visto siempre como mi madre ha dirigido coros y yo solía estar en ensayos, conciertos y misas del Coro San Miguel. Además de verle impartir clases de música en la escuela y a mi padre cantar de solista. En mi casa se ha hablado siempre con mucho respeto e ilusión de la música; es lo que nos han inculcado a toda la familia.

Por otra parte, siempre me ha gustado el teatro. Me acuerdo que en los Festivales de la Escuela, me sentaba al lado de mi madre y observaba todo. Desde muy chiquitica empecé a escuchar mucha música. Recuerdo también ir a las misas de las monjas con Mila, Montse y Enrique.

Maite compaginaba sus estudios de Sociología en la Universidad con los musicales en el Conservatorio de Pamplona. Estudio violín durante siete años, *"hasta que me di cuenta de que no era para mí"****, no había pensado nunca en el canto pero por aquel entonces su hermana Patxita ya cantaba y le gustaba ir a escucharle a conciertos.***

Siempre íbamos toda la familia, hasta que un día me dije: ¿Por qué no probar?

Empecé de la forma más sencilla y sin ninguna pretensión. En esa época cantaba en varios grupos corales de Pamplona y eso me divertía muchísimo. Si tenía algún solo suponía un poco más de responsabilidad, pero me gustaba... Conforme pasaba el tiempo me iba interesando cada vez más, y oportunidades de hacer mis primeros pinitos no me faltaban en los proyectos que hacían los Amigos de la Asociación Gayarre. Así empecé a hacer mis primeras apariciones en la Ópera.

En verano acudía a cursos internacionales de canto. Y tal y como nos confiesa: Fue allí donde empecé a tener más claro que me gustaría dedicarme a cantar. Me juntaba con gente que estudiaba en el extranjero y me empezaba a tirar todo ese mundillo. Cuando terminé Sociología decidí ir a estudiar al extranjero. Tenía todas las puertas abiertas, ya que tenía como ejemplo a mi hermana Patxita. Gracias a ella ha sido todo mucho más fácil para mí. Y ¿por qué Alemania? Porque en mi

AGOITZ TXE BAR
Domingo Elizondo, s/n · Tel. 948 33 61 27 · Aoiz

LAKABE
DECORACIÓN EN PINTURA
Pol. Ind., calle B nº 5
Tel. 948 33 40 73 · 31430 AOIZ

opinión es la cuna de la música. Hay teatros de ópera en todas las ciudades, grandes o pequeñas. El nivel y calidad en la educación musical son muy buenos. Y así, tras conocer a una profesora de canto que me aconsejó Hamburgo, aquí aterricé.

Son ya siete años los que lleva Maite en esta ciudad alemana, y su valoración de lo vivido es muy positiva. Empezó estudiando en la Escuela de Canto con profesores de renombre internacional, para posteriormente entrar en el ópera Studio de la Ópera Estatal, concluyendo en su Ensemble. Es aquí donde ha tenido la oportunidad de interpretar muchos papeles y donde se ha dado a conocer a la prensa internacional. Ahora mismo pertenece a una de las Óperas con más renombre internacional y tiene la oportunidad de cantar en otras ciudades como Salzburgo, Bruselas, Barcelona, Paris, Ámsterdam, y entre sus proyectos más inmediatos está el viajar a Chicago.

Suponemos que en nivel en el que te encuentras la competencia será dura, ¿Cómo la llevas?

En el mundo de la música, como en cualquier otro mundo, hay mucha competencia; se lucha por ser el mejor. Yo lo intento llevar de la manera más normal porque es algo que forma parte del mundillo. Es un trabajo donde cada vez que sales al escenario estás expuesto a crítica. De todas maneras, lo más difícil es el estar lejos de mi familia; el no poder reunirme con ellos en todas las fiestas familiares. Eso es lo más difícil. Lo más gratificante es cuando vienen mis padres y mis hermanas a verme cantar y mejor aún, si les gusta...

Cantas en el Baluarte en marzo, ¿qué expectativas tienes? ¿Es más difícil actuar en casa?

Sí y no. Cuando te viene a ver la familia o cuando sabes que en la platea hay mucha gente que conoces, se siente una responsabilidad muy grande y quieres que salga lo mejor posible. El calor del público de casa no se puede pagar con nada. Para mí será un orgullo cantar en el Baluarte para la gente de mi tierra y para todos los que me quieren.

MAITE INTIMA

· **¿Cantas fuera del escenario?** Sí, también en la cocina, en el salón...

· **¿Qué música escuchas en casa?** Mucha música clásica, pero para desconectar música pop. Tengo música de diferentes estilos, según el momento y el ambiente.

· **¿Tienes tiempo libre?** Sí. Me gusta ir al cine; me relaja mucho. Pero lo que más me gusta es estar en mi casa. Después de pegarte tanto tiempo fuera de ella, lo que más te apetece es echarte en tu sofá, leer, disfrutar en casa.

· **¿En casa de tus padres se habla de algo que no sea música?** Cuando estamos en familia no se puede evitar que hablemos de música. Mi madre por su trabajo, mi padre porque es un aficionado increíble y mi hermana Patxita y yo nos contamos todo lo que nos pasa. Es inevitable, ayuda mucho el que la familia sepa del tema en el que trabajas. Pero no solo hablamos de ello.

· **¿Te siguen donde actúas?** A Yokine y Leticia les encanta venir a las Óperas, a los conciertos. Son nuestras críticas, nos dicen a mi hermana y a mí lo qué les ha gustado o lo qué no... O nos preguntan que cómo hemos dejado que nos pongan algún que otro vestido. Cosas de hermanas.. Vienen siempre que pueden a las premieres. Hay veces que no por cuestiones de trabajo, pero siempre que se trata de un estreno lo procuran..

· **¿Hay mucho ligoteo entre bastidores?** Si se quiere se puede ligar, de hecho hay muchas parejas y matrimonios de cantantes. Yo misma soy una de ellas.

· **Una persona especial en tu carrera musical.** Mi profesora de canto de Hamburgo.

· **Un escenario especial.** La Ópera Estatal de Hamburgo porque aquí ha sido donde he comenzado y donde me he sentido valorada y reconocida profesionalmente.

· **¿En cuántos idiomas has cantado?** En francés, alemán, castellano, inglés, italiano y Euskara.

MAITE Y AOIZ

· **Rincón preferido:** Mi calle, mi casa.

· **Persona entrañable:** Mila y Montse.

· **Informadores:** Mi padre y sobre todo mi hermana Leticia. Con mis amigas también mantengo contacto.

· **Cuadrilla:** Muchos estamos fuera y tenemos Aoiz como punto de referencia, así que estos días de Navidad tenemos que buscar un hueco para juntarnos. Es muy bonito siempre que nos juntamos. Ahora tenemos la fase de bodas y eso que yo no he podido venir a todas.

· **Lo mejor de Aoiz:** lo que más me gusta es el viernes de fiestas; el día donde te juntas toda la cuadrilla y sólo hay gente de Aoiz. Todo el mundo fresco y con ganas de juerga.

· **¿Navidades en familia?** Sí, llego el 23 por la noche y me quedo hasta el 26. Poco, pero aunque sea los días importantes estoy.

zalurribar

mus, osasuna, controles y precios

Aquel septiembre de 1986 fue la fecha señalada para la inauguración de los locales de la Sociedad Angiluerreka. Desde uno de los balcones, la máxima autoridad de aquel "txiringuito", es decir, nuestra presidenta, porque fue una mujer la primera persona que ocupó ese cargo, pronunció el discurso inaugural ante la gente que se encontraba en la vieja Plaza del Mercado.

Era el resultado de varios años de reuniones, auzolanes y preparativos. Algunos grupos del colectivo ya estaban en marcha, y en aquel momento, además, habíamos construido nuestro lugar de encuentro.

A la junta, que se reunía periódicamente, le absorbía el funcionamiento de la recién inaugurada sociedad, con más de cien socios, y con la responsabilidad de poner en funcionamiento aquel txoko, los turnos para hacer barra, los precios, la contabilidad...

Pronto empezaron a surgir nuevas ideas, y entre ellas, una de las actividades que se planteó, fue la de celebrar un campeonato de mus, pero a lo bestia, con 64 parejas y con la idea de comenzar y acabar todas las partidas en el transcurso de la misma jornada. El campeonato de mus relámpago, que sigue celebrándose y moviliza a más de un centenar de personas año tras año, tuvo sus comienzos en los años ochenta y célebre como ninguna fue la edición, en la que junto a los resultados de las partidas de mus que se celebraban, se añadió una nueva casilla que mostraba el resultado del partido de fútbol que aquel mismo día jugaban Real Madrid y Osasuna en el Santiago Bernabeu. El marcador simultáneo acabó señalando aquel resultado histórico favorable a Osasuna por cuatro goles a cero, entre el júbilo general, a excepción de una minoría merengue.

Las cosas iban saliendo, se planteaban nuevas ideas y de todas ellas daba fe el eficiente secretario, que transcribía los acuerdos adoptados en su inseparable libro de actas. Libro, que en cierta ocasión, fue causa de un pequeño conflicto por encontrarse en el lugar y momento inadecuados, es decir, en el maletero de un coche que pretendía cruzar la muga el día en que se celebraba el Nafarroaren Eguna en Baigorri. Un guardia civil, al realizar el consabido registro del vehículo, se percató de su presencia. A falta de otra incidencia, el fiel servidor del orden, se empeñó en curiosear el contenido del libro, quizás en busca de una información que le pudiese proporcionar una medalla o simplemente por incordiar, nunca lo sabremos. Uno de los viajeros le recordó que se trataba de un libro de carácter privado, a lo que el guardia le respondió que no había problema, se levantaba un acta notarial o algo parecido, y mientras tanto, los allí presentes debían permanecer en el lugar de los hechos hasta finalizar las gestiones pertinentes. Finalmente, los viajeros, deseosos de llegar a su destino, optaron por dejar que la autoridad echase un vistazo al libro en cuestión, en el que al parecer, no había ningún indicio delictivo y todo quedó en una mera anécdota.

No faltaban animados debates sobre la marcha de la "soci", el cumplimiento de los estatutos o los temas cotidianos de funcionamiento.

Con la llegada a la junta de un nuevo bodeguero, se produjeron algunas incidencias a causa de los precios que debían regir en el local. El encargado de la bodega se empeñaba en que el género más exótico, wisky y extraños licores, tenían que venderse casi a precio de costo, mientras que a las bebidas más populares y de mayor consumo, cerveza y kalimotxo, había que sacarles un buen beneficio. Algunos pensaban de otra manera, y así lo manifestaron, pero al final, siempre se llegaba a un acuerdo equilibrado, eso si, después de largas discusiones y razonamientos entre las partes en litigio.

Así, en un ambiente de camaradería, con la inversión de muchas horas y algo de dinero, se pusieron los cimientos de lo que ahora conocemos como un colectivo joven, amplio, dinámico y abierto, con sus virtudes y defectos, y que ahora, con motivo de su veinte cumpleaños, va a realizar un enorme esfuerzo que se verá reflejado en la organización de numerosos actos durante todo el año. El mejor homenaje que podemos hacer a todas esas personas que trabajaron y que siguen trabajando por la cultura en Aoiz, debe ser el compromiso para mantener, con más firmeza que nunca, ese necesario colectivo que se llama Angiluerreka. Que sea por muchos años. Zorionak.

¡estamos de aniversario!

A pesar de que años antes comenzaron a surgir varios grupos como el de montaña, cine o la revista El Tuto, fue en 1986, coincidiendo con la compra e inauguración de la casa, cuando comenzó su andadura la sociedad cultural y juvenil Angiluerreka. Desde entonces y hasta hoy, han sido muchas las personas que han pasado por la junta, muchas las que han integrado los diferentes grupos que han compuesto Angiluerreka y aún más las personas que han disfrutado con las actividades y fiestas organizadas por nuestra sociedad.

No queríamos dejar pasar por alto esta especial efeméride en el que cumplimos 20 años. Y por ello hemos confeccionado un amplio y variado programa de actos que comenzarán en enero y se prolongaran durante todo el año. Los grupos de Angiluerreka redoblarán sus esfuerzos para brindarnos con actos especialmente elaborados para el aniversario, además de desarrollar sus habituales actividades. También nos hemos puesto en contacto con diferentes grupos culturales para realizar alguna actividad conjunta a lo largo del año.

Todavía no tenemos elaborado el calendario definitivo de actividades, pero mediante este artículo queremos avanzar algunas de las cosas ya programadas.

Por ejemplo, el **grupo de teatro** nos ofrecerá una antología con fragmentos de las obras que han realizado a lo largo de estos 20 años. Así, en febrero podremos ver en la casa de cultura escenas de obras como "El linaje de las treguas", "Las de Caín" o "Errekamari". Además nos ofrecerán dos obras completas, una a finales de año, todavía por concretar y en mayo la obra "Aquí no paga nadie" del italiano Dario Fo.

También la **fanfarre Angiluerreka** esta preparando actividades especiales con motivo del aniversario. Posiblemente en noviembre, la fanfarre llevará a cabo un festival, en la que ofrecerán piezas, con el acompañamiento de otros grupos musicales. También esta previsto una concentración de fanfarres en el mes de mayo, donde podremos escuchar a otras fanfarres venidas desde diferentes puntos de Euskal Herria.

Así mismo, **Agoizko burrunba** está preparando una representación de la batalla de Orreaga, un espectáculo compuesto de música, danza, teatro y efectos especiales. También el **grupo de txistu** ha preparado un concierto especial, en el que se podrán escuchar piezas modernas y de diferentes estilos musicales.

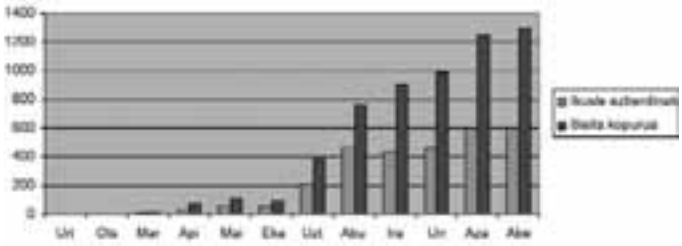
El resto de grupos también han querido contribuir en el aniversario con más actividades: el **grupo de montaña** tiene previsto editar un cuadernillo con las rutas de montaña de Aoiz y la zona, el **grupo de danzas** preparará un festival sobre la historia de las danzas en Euskal Herria o un exposición sobre la historia del grupo, el grupo de Herri Kirolak realizará un combinada con el grupo de Garralda...

Además a lo largo del año se organizarán charlas de diferentes temáticas, concursos en los que se buscará la implicación de los niños de la escuela y otro tipo de actividades que iremos desvelando conforme vaya pasando el año. Las actividades las iréis conociendo mediante carteles que se pondrán por la calle, además de **El Tuto**, que informará sobre las diferentes actividades que se vayan haciendo.

En definitiva, todo esta preparado para que entre todos hagamos de 2006 un año especial, no obstante, no olvidemos que ¡estamos de aniversario!.

aurrera jarraitzen dugu

www.angiluerreka.org. Nork ez du honi buruz inoiz entzun? Gaur egun, ideia polit, erakargarri bat bezala planteatu zena, herriaren erreferentzia bat izatera pasa dela esan dezakegu. Izugarrizko gorakada jaso du webgune honek bere jaiotzetik honaino. Hilero 500 ikusle berri eta 1000 bisitaldi jasotzen ditugu eta datu hauek, aurrera jarraitzeko hatsa ematen digute. Hurrengo grafikoan ikus daiteke izandako garapena:



Gazteriaren gurak asetu nahian, hasiera batean Angiluerrekaren islada bat izango zenari atal berriak sartuz joan gara, eta egun, Agoitzeko atari batean bilakatzen hasia da. Hau beharrezkoa genuen, inork ez baitzigun ordurarte horrelako alternatibarik eskaini, gure herriari buruz gehiago jakiteko eta are gutxiago, gure herriko arazoei buruz eztabaidatzeko. Webgunea berrituz doa pixkanaka, herrian gertaera edota Angiluerrekatik agerraldi berriak izaten direnean, argazkien bitartez irudikatuz (dantzariak, mendi irteerak, hitzaldiak…). Baina ez gara Angiluerrekara bakarrik mugatzen. Jendeak edozer publikatzeko nahia duenean, argazkiak pasatzen dizkigu eta guk "zintzilikatzen" ditugu, honen adibide jaietako argazkiak izanik.

"Irakurri al duzu foroan….?" Eguneroko galdera bihurtu da. Foroa: Webgune honek arrakasta izatearen errudun burukidea. Horrela defini genezakeen hainbat eta hainbat elkarrizketetan agertzen den hitza. Orain arte ez geneukan gure herrian gertatzen diren arazoei buruz jende ezberdinarekin hitz egiteko aukerarik, edota asaldatzen gaituzten gaiei buruz hitz egiteko aukerarik ere. Foro honetan, herriko jende asko eta hainbat kanpotarrek ere beren ideiak agertu dituzte. Hain arrakastatsua izan da, berritzeari ekin diogula. Farregurak, haserrealdiak, pozak… sortutako foro sinplea ordezkatuko duen foro berria jadanik martxan dago. Askoz ere hornitua dago foro berri hau: mezuak idazteaz gain, nahi duzun erabiltzaileari mezu pribatuak bidaltzeko aukera ematen du, beste inor konturatu gabe; zure sinadura gehitu dezakezu; argazki bat jartzeko aukera ematen du; hizkuntza aukeratu dezakezu (gaztelera, ingelesa, euskara); eta beste aukera asko ere. Gehiagoren beharrean?

Baina dena ez da honetara mugatzen. Gerorako proiektu kitzikagarriak ditugu, hala nola, "Galdezka on line" jolasaren berrikuntza, edo bideotxat bat ezartzea, Agoitzeko jendeari elkarrizketak egiteko, arazo edo gai eztabaidagarri bat suertatzen denean. Eta gure gurdia aurrera eramateko asmoa dugu, herriko bizilagunek gaur egunak eskaintzen dituen aukerataz goza dezaten.

www.angiluerreka.org, konekta zaitez!

Estética
Tratamientos:
faciales
corporales
Presoterapia
Cabina de relajación
Solarium
Masajista
Cosmética natural
Dietista
Alimentación ecológica
Herbodietética
Macrobiótica

a.m
salud y belleza

Alicia Miguéliz
Saioa Sarasa

Tel.: 948 336 702
Trinquete, 1. Aoiz

Auto-Escuela
PLAZA 3
- MATRICÚLATE AHORA Y CONSIGUE UN COCHE.
- TE FINANCIAMOS EL CARNET
José Javier Beroiz
Teléfono 948 140 025 . VILLAVA

ORIGINAL-VIDEO AOIZ
c/ Nueva, 1 Bajo. AOIZ

aski da. basta ya

El pasado día tres de diciembre, la guardia civil mandó suspender uno de los actos organizados por los kintos, con la excusa de una denuncia, que en ningún momento se enseñó, y por no tener permiso del alcalde.

La Sociedad Angiluerreka duda de la existencia de la denuncia, y duda mucho más que la guardia civil no sepa que en este pueblo plagado de txarangas, fanfarres y otros grupos culturales, nunca, jamás en la vida, se haya pedido un permiso ni del alcalde, ni del gobernador, ni de ninguna autoridad "competente" para, simplemente, salir a tocar a la calle.

Nos vemos obligados a hacer esta comunicación, porque es un grupo de Angiluerreka el que se ve atropellado por los responsables del orden. Decir también que, en primer lugar la guardia civil fue directa a por los miembros del grupo de Angiluerreka , Agoizko Burrumba, y según relataron éstos y los kintos, la educación y las buenas formas se las debieron olvidar en casa.

Creemos que si hubiese sido *cualquier* otro grupo cultural de Agoitz, el trato y las formas de proceder no hubieran sido las mismas. Los presentes lo relataban con frases como, "estaban muy nerviosos", "como locos", "venga gritar", "estaban pasando muchas veces", "¡¡¡los DNI s de todos !!!", etc.

Por desgracia el protagonismo de la guardia civil de ese día no iba a terminar ahí. Otros números de la benemérita, en avanzado estado de embriaguez, lanzaron un pedrusco contra la fachada de la Sociedad Angiluerreka. Estos hechos ocurrieron a plena luz del día. Para Angiluerreka Elkartea esto indica que aunque hubiese una denuncia bien al juzgado o bien al alcalde, estos incontrolados actuaban a sabiendas de que no les iba a suponer ningún tipo de sanción.

Queremos recordar que no es la primera vez que la fachada de Angiluerreka Elkartea sufre ataques, bien con piedras o bien con pintura roja y amarilla. Queremos recordar que esto fue solo la antesala de otros incontrolados, anónimos, que incendiaron por dos veces los locales de esta sociedad.

Con esta carta no queremos aprovechar lo sucedido con los kintos, como seguramente las mentes mas lúcidas de este pueblo intentaran hacer creer, sino poner en preaviso a toda la población de Agoitz, por lo que pueda pasar.

De antemano y para que vaya actuando en consecuencia, le hemos hecho llegar al alcalde de Agoitz nuestra convicción de que él es el responsable de lo ocurrido y de lo que de aquí en adelante ocurra con las fuerzas del estado. En anteriores ocasiones ha sido el alcalde el que ha hablado con ellos y lo "ha solucionado". Pero no, no lo soluciona porque a la vuelta de la esquina otra vez vuelven a las andadas, bien contra Angiluerreka o bien contra personas de este pueblo.

Desde Angiluerreka pedimos un mayor control por parte del ayuntamiento con la guardia civil, y a todo el que tenga un contratiempo con este cuerpo, se lo notifique al alcalde para que vea cual es la realidad de este pueblo, que no se ciñe a la realidad que le notifican desde el cuartel.

Nos despedimos haciendo un llamamiento a la calma. No debemos entrar en su juego de provocaciones, intentemos vivir como si no estuviesen, aunque nos lo pongan cada vez mas difícil. Feliz 2006 y quien sabe... año nuevo, vida nueva?. Esperemos que sí. Agur.

angiluerreka elkartea

CONSTRUCCIONES SARRATEA & MUGETA, S.A.L.
Larrainetako Kalea, 21
Tfno. 948 33 63 62 - 31430 AGOITZ
Tfno. 948 27 69 81 - Móvil 907 40 80 28
31011 PAMPLONA

MRW
en AOIZ:
Irigai Auzoa, 16 (trasera)
Tel. 948 334 172
902 300 400
www.mrw.es

COMERCIAL
ORREAGA
FERRETERÍA
TEL. 948 33 65 86 FAX 948 33 65 86

panfleteros

Todos lo hacen, pero no quieren reconocerlo. Unos lo hacen sin tapujos, una o dos veces al mes. Otros lo hacen en momentos puntuales y mediante boletines. Y los últimos mediante revistas pagadas con dinero del Ayuntamiento y en nombre de su partido-grupo, también en momentos puntuales. Pero los datos están ahí: Mendiburua, Eusko Alkartasuna y AIA son panfleteros, nos bombardean con revistas y notas reivindicativas.

Hasta aquí no creo que pueda haber nada del otro mundo. Al fin y al cabo, todos son partidos políticos, unos ilegalizados, otros legales y los últimos con nombre independiente pero muy ligados al partido gobernante en Navarra. Pero lo que más gracia me hace es que nuestros independientes tachen de panfleteros a los grupos de la oposición, cuando ellos respondiendo a una crítica o no, son igual de panfleteros que los demás. Todos critican con ironía y sarcasmo la labor que realiza el opositor, pero resulta curioso la dureza con la que se emplea AIA, precisamente el partido de la paz, el civismo y el respeto. También me hace gracia que digan de Mendiburua y EA que son mentirosos e irrespetuosos, cuando ellos son igual o incluso peor. Lo de peor lo digo, no porque Mendiburua y EA no jueguen con la ironía y la crítica, sino porque los panfletos de AIA están escritos con un tono de pataleo estremecedor y con muy, muy poca gracia y educación. Gracia y educación que si tienen sus oponentes políticos.

Cojamos como ejemplo el panfleto que buzoneo AIA a mitades de noviembre en respuesta a un boletín de Eusko Alkartasuna. La definen como nota informativa, pero es un panfleto en toda regla. Empiezan muy respetuosos, pidiendo disculpas a todos los vecinos, pero si lo lees hasta el final, comprobarás que son cumplidos. Ellos dicen la verdad y el compendio formado por "EA-HB-MENDIBURUA" solo dicen "sarta de barbaridades". "Sabemos la verdad de cómo son las cosas". No deja de sorprender el comentario. Pero, ¿no sois partidos políticos? Entonces habéis nacido para mentir, en política no existe la verdad absoluta ni la mentira tajante, y menos en vuestro partido político. Esto último es mi opinión, lo otro puede considerarse como teoría de la política.

Reclaman respeto en los comunicados ajenos, pero se les escapan retazos de su personalidad y signos inequívocos de que algo verdadero contará Eusko Alkartasuna, porque si no, no se puede entender la siguiente perla: "Hemos llegado a un punto donde da asco la putrefacción de personas y grupos como el de EA en Aoiz". ¿A esto le llaman nota informativa o debería ser nota descalificativa?

También echan en cara que estos panfletos buscan "algún miserable voto más". ¿Vuestros panfletos que buscan? ¿La paz espiritual?¿Que ocurre cuando los concejales se encargan con sus propios coches de llevar a los mayores de la residencia de ancianos a las urnas para que les den sus votos? ¿Todos son conscientes de la papeleta que llevan en el sobre?¿Eso nos es conseguir miserablemente los votos? Cada uno tiene su sistema.

EL MOLINO
ERROTA

INFORMACIÓN Y RESERVAS
Tfno.: 948 33 63 02

Errotarren bidea · Camino del Molino s/n
31430 Agoitz-Aoiz Nafarroa-Navarra

PELUQUERÍA
MIRAILA

C/ Irigai s/n bajo Tel. 948 33 41 41
SOLICITAR CITA PREVIA

"No hay ni un trapicheo ni medio", en el Ayuntamiento y "nadie se está aprovechando de su paso por el Ayuntamiento". Ya, ya. Hay alguno que ha sacado provecho a su negocio o ha solucionado su situación laboral, por ser de un partido o un sindicato concreto.

Los que publican los partidos de la oposición son calificados como "panfletos asquerosos" ¿Queréis que recuerde perlas de algún otro panfleto que ha publicado AIA? Pasen y lean: Angiluerreka tiene luces y sombras en su labor diaria, "dichas sombras han ido ligadas en todos los casos a defender o resaltar los intereses de Herri Batasuna". "Se ha querido enganchar a la juventud de nuestro pueblo para introducirla en la Izquierda Abertzale". Con respecto a la polémica de las fiestas de 2004, "Herri Batasuna esta detrás de esta situación". Decían que Angiluerreka ha hecho lo imposible para justificar cuanta menos subvención mejor, "¿A quién no le interesa justificar los gastos?". Insinuáis que la subvención va a HB o a ETA? Madre mía que canibalismo hay entre los concejales y cabezas visibles del partido AIA-UPN-PP, (parafraseando un acertado símil que utiliza EA). "Animamos a cualquier persona que quiera llevar los cabezudos y gigantes propiedad del Ayuntamiento de Aoiz a que lo soliciten". Y las horas de cuidado y reparación que han corrido a cuenta exclusivamente de la comparsa, ¿qué? ¿No cuentan? "Vamos a pedir que se traiga a otra comparsa y otros gaiteros". No se si lo habrían intentado, pero seguro que al pedir presupuesto habrían visto que los nuestros les salen mucho más baratos y se habrían echado para atrás. Espero que este panfleto no llegue nunca a los jueces instructores del sumario 18/98, porque ya veo a Napoleón, La Ratita, los cascabobos y mascaritas, los gaiteros o el Tuto en la Casa de Campo, sentados en el banquillo de los acusados. Que Dios les bendiga.

Dicen nuestros regidores que "por encima de los intereses políticos están las personas". Claro, por eso no se preocupan por la inseguridad que está causando el llenado del pantano de Itoiz y los terremotos, por eso hacen amén a UPN, sea cual sea su decisión, incluso quitar la ikurriña, a pesar de que su vuelta al Ayuntamiento la reclamó la mayoría del pueblo.

Por fin, en la línea 45 empiezan a abordar los temas que nos interesan, los del pueblo, los que reclamamos los vecinos, después de todas las barbaridades que cuentan. Pero tranquilos, porque hay más regalos, y es que no hay que olvidar que estamos en Navidad.

Otra característica es que son muy legales, de echo, "consultamos con los servicios jurídicos del Ayuntamiento" y les indican que actuaciones tienen que seguir conforme a la legalidad. Y ¿qué ocurrió entonces con la moción aprobada por el Ayuntamiento y corroborada con la firma de más de 800 vecinos, para solicitar un estudio independiente sobre la seguridad de Itoiz? No la cumplieron, por lo tanto supongo que será legal.

"¿Qué las fiestas salgan bien también os jode?". Las fiestas siempre van a salir bien, incluso cuando las intentan ensuciar con el polémico panfleto de 2004, pero la cuestión es la siguiente: ¿Por qué sois incapaces de encajar bien una sola crítica? ¿También miente EA cuando habla de las fiestas? ¿Habéis preguntado alguna vez al pueblo si cambiarían o mejorarían algo de las fiestas? ¿Por qué las orquestas no cantan en euskara? Nuestras fiestas tienen mucho que mejorar y funcionarían mejor, si los colectivos del pueblo participaran en la elaboración del programa.

"Dicen más de 60 despidos en Solano. Y vuelven a mentir. Fueron 46". Aaaaaahhhh, eso es otra cosa. Ahora si que nos quedamos tranquilos. Al fin y al cabo, ¿qué son 46 familias en Aoiz?

Por último, atención al festival de calificativos, todos respetuosos y que buscan la tranquilidad y concordia entre los vecinos: putrefacción de personas, esta gente, enfermizos, mienten como cosacos, "lo que da más repugnancia" (quienes dan repugnancia son los repugnantes, claro)...

"El mentir es la única maña de la poca capacidad y el único refugio de los viles". Ante esta frase final, yo les diría algo a los panfleteros de AIA. Miraos al espejo...si, sois vosotros.

begiralea

CONSTRUCCIONES LEACHE S.L.
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
LEACHE S.L.
EXPOSICIÓN CERÁMICA-BAÑO Y COCINAS
SERVIMOS TODO TIPO DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN
Polígono Industrial, s/n · 31430 AOIZ (Navarra) · Tel. 948 33 40 75 - Fax: 948 33 40 76

víctimas de las víctimas

La casta de los políticos, se organiza con un objetivo claro que no es otro que la obtención, total o parcial, del poder institucional, conscientes de que ésta es la senda que lleva directo a la consecución del poder económico, su otro gran objetivo. Enseguida se dan cuenta de que no basta con detentar estos dos poderes sino que necesitan reforzarlos y defenderlos de una disidencia que forzosamente ha de surgir, puesto que, en una sociedad voraz como es la humana, la posesión de unos es consecuencia directa del desposeimiento de otros o sea que muchos tienen que tener poco o nada para que unos pocos tengan todo o casi todo. A nadie se le oculta que esta situación sería insostenible y tendría sus días contados, si la casta política no hubiera establecido instrumentos de defensa, creando institutos fuertemente armados y a su exclusivo servicio, pudiéndose afirmar que política y violencia son no sólo compatibles sino consustanciales, con un valor negativo añadido, y es que la violencia institucional ha antecedido siempre a la violencia disidente, que es de respuesta, erigiéndose en causa de ésta ultima.

Ya tienen el poder, tienen ya la fuerza, pero se percatan de que no tienen la razón. La casta política, entonces, temerosa, se arroga la elección de la casta fiscal-judicial. Surgen juzgados especiales y jueces estrella. Se deshacen de jueces juiciosos y vacían las cárceles de adictos a la cal viva, reclusos estresados y convictos indultados. Se prueban el uniforme de la impunidad y comprueban que les queda impecable. Por otro lado, la importancia progresiva que van adquiriendo los medios de comunicación, el llamado cuarto poder siendo el primero, les pone en alerta y urden estrategias. Mediante alianzas, adquisiciones y absorciones, se apoderan de prácticamente todos los canales de información existentes. ¿Será suficiente? No.

El disidente por definición es terco y aguantó, también, esta embestida. Le quedaba la palabra. Humildes, pero contaba con medios de comunicación donde compartir alegrías y tristezas. Al comprobar la casta política que no dominaban enteramente la audiencia, deciden hacerlo. Comienzan ahogando económicamente al disidente, negándole una publicidad y unas subvenciones que en derecho les correspondía. La medida, sin embargo, resulta insuficiente porque el pueblo reacciona generosamente. Dolidos en su orgullo, acuden a la solución, aunque impopular, más drástica y, de la mano de las castas policial y judicial, ordenan el cierre de sus revistas, radios y diarios. Insatisfechos, detienen, torturan y encarcelan, se supone que como escarmiento, a los responsables de contarnos todas las mañanas la verdad de cuanto sucede. Pero tampoco será bastante.

Incomprensiblemente, se estaban olvidando, en el mayor de sus errores, de la tenacidad, del orgullo y de la dignidad que acrisolamos las víctimas de su apestoso terrorismo. Y aquí estamos, mirando a los ojos, creciéndonos al castigo, con la mano extendida, pero, al parecer y sin quererlo, también irritando. Por eso, incapaces de soportarlo, han tomado la gran decisión: hacernos desaparecer como víctimas. Ellos que, sin nosotros pedirla, nos confirieron con su iniquidad esa condición, se empeñan ahora en despojarnos de ella. En su esfuerzo por conseguirlo, nada mejor, idean, que utilizar como ariete a las víctimas de su propio bando, echándonoslas encima, cual rabiosa jauría, intentando convertirnos en víctimas también de sus víctimas. La cercanía de la navidad a algunos

JESÚS GOÑI
PERFUMERÍA
DROGUERÍA
Tel. 948 33 62 77 AOIZ

CARNICERÍA
CHARCUTERÍA
EUGUI
Mertxe Alegría
CARNES FRESCAS DEL DÍA
Tel. 948 33 41 24 AOIZ

MACHICOT / BEROIZ
Calefacción y fontanería
Virgen de Ujué, 3
Tels. 948 33 08 60 / 948 12 50 96

parece incitarles a ser, todavía, un poco más crueles, si cabe.

En su particular cruzada, comenzaron osando tocar con sus nudillos en las puertas de algunos cementerios, eludiendo la oposición y escándalo de sus propios correligionarios que les tacharon de muñecos de guiñol y malandrines de la subvención. No nos lo han querido decir, pero en las tumbas sólo encontraron tensas muecas de asco y de hartazgo. Porque allí donde descansan los muertos no ha lugar al odio ni a la revancha. Ni los que allí yacen van a consentir que, en su nombre, otros se erijan en verdugos ni van a admitir que su sacrificio otros lo usen para enconar, todavía más, el conflicto. Su deseo, allí donde estén, es que la sangre de todas las víctimas, incluida la suya, sea la última derramada. De siempre, los muertos han sido más juiciosos y sensatos que los vivos.

Y ante esta enésima discriminación ¿cuál creéis que ha sido la reacción de nuestros electos? Pues aquí, en casa, nuestra casta política, tras recorrer con tanto éxito como desvergüenza todas las fases arriba descritas, se han sacado de la chistera una Ponencia de Víctimas que sonroja por su contenido, avergüenza por su cometido y repele por sus integrantes. Que no se equivoque nadie. El problema real no estriba en si se nos permite o no el acceso a su ignominiosa Ponencia. El problema es la propia existencia de la Ponencia, cortina cínica de humo, cobijo de cruzados y pantalla de encubrimiento y ocultación de gravísimos delitos institucionales.

Porque vamos a suponer, hablo en singular, que se me hubiese permitido personarme ante los ponentes, como una más de las víctimas del conflicto, a contar mis cuitas. ¿Me aguantarían la mirada los representantes del tripartito, cuando le narrara con detalle la detención, torturas, entrega, obstrucción a la justicia, bilocación, petición de más de cien años y condena de más de treinta, de nuestro hijo, hoy absuelto y, de momento, en libertad?¿Me aguantarían la mirada los representantes de PP y PSE, cuando les narrara la tortura carcelaria, su accidente mortal, su aislamiento criminal, nuestro accidente por causa de la dispersión y el intento de linchamiento tras el 11-M de nuestro hijo, hoy absuelto y en libertad? ¿Me aguantarían la mirada los representantes conversos de Aralar? Prefiero que respondáis cada uno de vosotros.

Esta no es una Ponencia de víctimas, no están todas, sino de verdugos, están todos. No nos engañemos. Nada, nada, nada esperemos de quienes sacan provecho del conflicto. Nada de quienes perpetúan nuestro sufrimiento para perpetuarse en el poder. Ahora es el turno de nuestro paisano y amigo Xabi Otero. Han perdido definitivamente el juicio. Animo, Xabi!!.

irati ezkai

SOLUCIONES PUBLICITARIAS ALVEN
Serigrafía-Tampografía-Regalos de empresa
Ropa de trabajo-Textil publicitario
Imprimimos sobre cualquier material
Rotulación por ordenador
Tels. 645 774 863 - 699 895 548
alven@ciberwebs.com
Apdo. correos 028 - 31400 SANGÜESA

MODA Y CONFECCIÓN - CALZADOS
MANDASAI
MÁS DE 50 AÑOS AL SERVICIO DE AOIZ Y COMARCA
Landakoa, 1 bajo - Tel. 948 33 42 06

el irati s.a., euskararen eguneko jaialdiaren ardatza

Pasa den mende osoan zehar eskualdeko bizitzarako hain garrantzitsua izan zen Ekain kokaturiko El Irati S.A. izan zen Karrika Euskara taldeak eta Udaleko Euskara Zerbitzuaren artean pasa den azaroaren 25 eta 26an antolatutako Euskararen Eguneko Jaialdirako aukerartutako gaia. Gaiarekin bete-betean asmatu zutela esan daiteke dudarik gabe, bi egunetan Kultur Etxeko Aretoa gainezka egon zelako eta kritikak ezin hobeak izan zirelako.

Antolatzaileek ohikoa duten bezala, antzerkia, musika eta dantza baliatu zuten gaia eszenatokiratzeko; baina, aurten, baliabide horietaz gain, argazkiek ere pisu handia hartu zuten gaiaren garapenean.

Ikuskizunak enpresaren jarduera osatzen zuten alor guztietan barnako ibilbidea egiten zuen, Agoizko edozein izaten ahal zen bi pertsonen bizitzan zehar enpresarekin izaten ahal zuen loturaren ikuspuntitik. Hala, honako jarduerak taularatu ziren: egurgileen lana Irati basoan, zuraren garraioa ibaian zehar, trena, zerrategia, destileria… Horretaz gain, enpresak jardun zuen deboraldian kokatzeko, garaiko hainbat ohitura irudikatu ziren: arrosarioa, bataioa, San Isidroak eta San Migelak.

Jaialdiaren hainbat momentu oso unkigarriak izan ziren, adineko jendearentzat bereziki, oroimen asko erakarri baitzizkioten. Horietako bat izan zen bertan lan egindako langile guztien izenak agertzearekin eskaini zitzaien omenalditxoa.

euskal kantu txapelketa, arrakastatsua

Pasa den azaroaren 13an ospatu zen Agoitzen Euskal Kantu Txapelketaren 13. edizioa osatzen zuten hiru saioetako bat, eta arrakastatsua izan zela esan dezakegu, batetik, aurkeztutako partaideen kopuru eta mailagatik, eta, bestetik, saioa entzutera joandakoen jende kopuruagatik, gainezka egin baitzuten Kultur Etxeko areto nagusia.

Nafarroa osoko hemeretzi talde aurkeztu ziren Txapelketak zituen hiru kategorietara (banakakoak, bikoteak eta taldeak); horietatik, hiru ziren gure eskualdekoak: Peio Zabaltza bakarlari Orbaiztarra, Aurizberriko Iker Villanuevak eta Edurne Erreak osaturiko bikotea eta Orbaizetako Ahotsak taldea. Baina, herri guztien artean, Agoizko ordezkaritza izan zen garrantzitsuena. Bakarlarien mailean honakoak aurkeztu ziren: Saioa Sarasa Ganbara taldeko Banan-banan kantuarekin eta Aritz Ugalde Mikel Ugalderen Lo abestiarekin. Bikoteen mailan, berriz, Asier Otanok eta Maide Ansa Aranotarrak Eperrak kantu herrikoia aurkeztu zuten. Azkenik, taldeen mailan Itxabalea taldeak Pantxoa eta Peioren Adios maitia, Adios lagunak kantua eskaini zuten.

Agoizko partaide guztien artetik, bi sailkatu ziren hurrengo asteburuan, azaroaren 20an, Doneztebeko Bordatxo dantzalekuan, ospatu zen finalerako: Aritz Ugalde eta Itxabalea taldea.

deportes 2005

FÚTBOL

Este año son cinco los equipos que el C. D. AOIZ tiene disputando la liga Navarra de fútbol en sus distintas categorías. Tercera División, primera regional, juveniles, cadetes e infantiles. Vayamos por partes.

El equipo de tercera dirigido por Juan Carlos Vicente y ayudado por dos ex-jugadores, Jokin Rota y Alejo Martínez, ha tenido un comienzo de temporada sensacional, ocupando siempre los puestos altos de la clasificación. Con un juego alegre y de calidad los rojillos están dando alegrías a su afición. Esperemos que continúen en esa línea. Debido a este momento magnífico que está pasando el equipo, cuatro jugadores han sido convocados con la selección Navarra para disputar el campeonato estatal de provincias. Son los siguientes: el portero Gorka Pagola, el defensa Jonathan Apesteguía, el centrocampista y agoizko Javier Eslava, y el delantero Toni Rodrigo.

Los jugadores de primera regional dirigidos por Juan Carlos "Lotina" Zandueta y Alfonso Jaso están pasando un mal momento. La retirada de jugadores importantes, una plaga de lesiones, está pasando factura a este equipo que tanto nos hizo disfrutar el año pasado y el cual no logró subir a Regional Preferente por la poca deportividad del Iruña. Animo y a recuperarse.

Los juveniles dirigidos por Pelutxiki y Kepe Larrea en el momento de escribir esta crónica, se hallan en primer lugar de la clasificación de su grupo. Esperemos que al finalizar la liga sigan ahí para así poder optar a jugar la fase de ascenso.

Tanto los cadetes dirigidos por Juanjo Corera y haciendo doblete "Lotina", como así mismos los infantiles entrenados por José Félix Larrea y Josu Salinas, son los más jóvenes de sus respectivas categorías, a pesar de ello, lo dan todo en el campo para disfrute de todo el mundo.

FÚTBOL-SALA

También son cinco los equipos que el C. D. Aoiz tiene inscritos en los campeonatos navarros de esta modalidad. Merece la pena ir hasta el frontón Toki-Eder para disfrutar con la alegría e ilusión que estos y estas jóvenes jugadores-as juegan cada partido. Dar la enhorabuena a todos los entrenadores de cada equipo por su esfuerzo con todos los y las jugadores-as.

GOITIBERAS

La escudería patrocinada por "Flavio Leño Briatore", Goititrolls, ha tenido un verano con varias carreras. La salida más lejana fue cuando se desplazaron hasta Asturias, a la localidad de Seares. En este circuito la goitibera agoizka obtuvo un meritorio tercer puesto dentro de su categoría. Al campeonato del mundo celebrado en Iruña no pudieron ir por problemas mecánicos en su vehículo. Suerte para la próxima temporada.

PELOTA

Recientemente se disputo en los frontones de la Rochapea en Iruña, un campeonato de pelota para aficionados. En la categoría de veteranos llegó hasta la final el incombustible, Jesús Ozcoidi, más conocido como "mañicas". Aunque perdió por 22-15, hizo disfrutar a los espectadores presentes con su juego lleno de calidad. En estos momentos se halla disputando el campeonato de los Fosos. Seguro que dará guerra.

GIMNASIA

En estos momentos son dos los grupos de mujeres que practican distintas modalidades de este deporte. Las veteranas pero jóvenes de espíritu, que hacen gimnasia de mantenimiento dos veces por semana en nuestro Toki-Eder, y las mas jóvenes que todos los sábados se divierte con otra modalidad, en este caso gimnasia rítmica. También en nuestro pueblo se puede practicar deporte acudiendo a los bailes de salón, aeróbic. Son muchas las que practican deporte en nuestro pueblo, no me extraña que estén todas tan espléndidas.

AGOITZIRU S.L.
ELECTRICIDAD
DOMÉSTICAS - INDUSTRIALES - REFORMAS
Tel. y Fax 948 336 222 - Móviles 609 761 690 / 606 974 009

DEPORTES KIROLAK
TOKI EDER
Travesía Irigay, s/n
Tel. 948 33 60 01

joselu: para siempre el 5 del aoiz

José Luis Ardanaz, más conocido por Joselu, durante muchos años, ha sido una referencia para el equipo de fútbol del Aoiz, el espejo donde mirarse todos los canteranos, ha sido un gran compañero y amigo, tanto dentro como fuera del campo. Tras la retirada de otro gran jugador, "Pelu-txiki", y con 20 años, asumió la capitanía del equipo hasta que por diversos motivos abandona la practica del fútbol. Quince años son los que ha estado practicando este deporte, y los quince en nuestro pueblo. Gracias, Joselu, por todo este tiempo. Joselu: para siempre el 5 del Aoiz.

EL TUTO.- ***¿Cómo fueron tus inicios en el fútbol?***

JOSELU.- Siempre estaba con mis amigos jugando a futbito. Por aquel entonces solo se disputaba en nuestro pueblo campeonatos de pelota. El C. D. Aoiz, sacó un equipo de fútbol infantil. Yo por la edad no podía jugar, aunque si me entrenaba con ellos, participé en algún torneo con este equipo. Al año siguiente sí que pude jugar, ya que se hizo un equipo de mi edad. Nos entrenaban Javier Sarasa y Ángel Mari Zunzarren a los que estoy muy agradecido. Tengo muchos recuerdos bonitos de aquella época. La ilusión de entrenar, los nervios un día antes de los partidos. Fue una época muy especial.

E.T.- ***¿Cuantos años has estado jugando?***

J.- No estoy seguro, pero creo que han sido 15 los años que he estado jugando al fútbol. Pase por todas las categorías hasta llegar al equipo de tercera. En juveniles estuve poco tiempo ya que enseguida me llamaron para subir al primer equipo.

E.T.- ***En tantos años en el mundo del fútbol, habrás tenido, malos y buenos momentos, ¿cuáles han sido los peores y mejores recuerdos?***

J.- Hombre sin duda alguna, el peor momento que he vivido en el mundo del fútbol fue la muerte en accidente de trafico de David Antoñana, supuso un golpe muy fuerte para todos. Ya en menor medida que este trágico hecho lo pasas cuando se lesiona un compañero o eres tu mismo el que la sufre.

Lo mejor es la amistad que haces con mucha gente. Creo que lo mejor es compartir tanto los buenos momentos como los malos con tus compañeros. Me quedo con esto, compartir tanto la tristeza como la alegría con tus compañeros de equipo. A parte de ser compañeros de equipo ser también amigos tanto dentro como fuera del campo.

También fueron motivo de alegría los ascensos, ya que fueron un premio al trabajo de todos, entrenadores, jugadores, afición, directiva, un premio para toda esa gente que ha trabajado y trabaja por el deporte en Aoiz desde el club por amor a unos colores, por amor al arte.

E.T..-***¿Tuviste alguna oferta para irte del Aoiz?***

J.- (*Risas*). No, no tuve ninguna oferta, por lo menos oficial. Si con 18 años la hubiese tenido, pues hombre a lo mejor la hubiera aceptado, no lo sé, a mí personalmente nadie me hizo una oferta concreta. Yo he sido muy feliz en el equipo de mi pueblo y estoy orgulloso tanto de haber jugado mucho tiempo en Aoiz y de ser durante 7 años el capitán del equipo.

E.T.- ***¿Cuál ha sido el motivo de tu retirada?, ¿echas en falta el fútbol?***

J.- En mi retirada han influido varios motivos. Por un lado ya físicamente no estaba bien, no es nada grave, unos pequeños problemas de rodillas que me impedían disfrutar del fútbol como lo he hecho siempre.

Luego los años que llevo entrenando y jugando pasan un poco de factura y te cansas, te agobias y quieres un poco de tiempo para ti.

¿Lo de echar en falta?. Hombre pues si, cuando llega el sabado y sabes que no vas a jugar te entra un poco de morriña. Al final el fútbol ha sido parte importante de mi vida, pero ahora todo el tiempo que tengo libre lo lleno con otras cosas que antes no podía hacer.

E.T.- ***¿Te ves de entrenador en un futuro?***

J.- Por ahora no se me ha pasado por la cabeza, llevo poco tiempo fuera del fútbol y en estos momentos quiero desconectar un poco de este mundo. A corto plazo no me planteo el entrenar a nadie, ¿en un futuro?. Ya lo veremos.

E.T.- ***¿Quieres decir algo desde El Tuto a la gente en tu despedida del fútbol?***

J.- Por un lado recordar con mucho cariño y dar las gracias a toda la gente que ha jugado y compartido momentos mágicos durante estos 15 años. También quiero agradecer el apoyo de mi familia y amigos cuando en los malos momentos me han apoyado.

Quiero brindar un gran reconocimiento a toda la gente que desde el club ha hecho y hace posible que en Aoiz todos los chavales tengan la posibilidad de jugar al fútbol, de jugar a pelota, en definitiva de practicar deporte en nuestro pueblo, ya que ha diferencia del resto de pueblos, el ayuntamiento de A.I.A, no ha estado en muchas ocasiones a la altura del trabajo realizado por toda la gente que está en el club.

También quiero animar al equipo a seguir la línea tan buena que llevan esta temporada que seguro nos dará muchas alegrías. Y para todo el mundo, ZORIONAK ETA URTE BERRI-ON.

en el kilimanjaro

El balance de montaña de este año que termina, como en años anteriores, lo podemos calificar como excelente, montañas como el Bozo, Aspe, Neouvielle, pico Palas, Pica d´Estas, Pico Ger, Izaga, Aralar, Marcha Abaurrea y otras tantas, además montañeros agoizkos han realizado expediciones en el Himalaya o en Africa.

El 17 de agosto, a las 9 de la mañana, corone el Kilimanjaro, de 5.895 metros de altitud. UHURU PEAK, asi se llama, es el punto más alto de Africa.

Partí el día 8 de agosto. El kilimanjaro se halla en el parque nacional del mismo nombre, situado en Tanzania. Salí de Bilbao y tras 14 horas llegue a Nairobi (Kenia). Desde Nairobi, en autobús, a Moshi una ciudad ya en Tanzania. Diez horas en autobús donde vi de todo.

Masais cuidando sus rebaños de vacas, otros errantes por la carretera. Gacelas thonson, termiteros enormes... allá viven en la mas absoluta miseria, fue una experiencia impactante.

Llegado a Moshi, nos dirigimos al Meru Peak o pico Socialismo, de 4.570 metros, para aclimatarnos. Este pico es precioso, tiene una arista larguísima, y se contempla un paisaje bellísimo.

Bajar del Meru, y al día siguiente, estabamos, en Machane Gate, desde donde parte la ruta del mismo nombre. Machane Gate está situada a 1.800 metros, asi que teniamos, 4.000 metros de desnivel hasta la cumbre. La ascensioón al Uhuru Peak que asi se llama el Kilimanjaro en suhahiri, se realiza en cuatro días.

Antes decir que, el kili es fantástico, grandioso, y sobre todo sorprendente. Posee todas las clases de climas y vegetación que se pueden dar.

En Machane Gate partimos por un bosque ecuatorial, poblado de los más enormes helechos (de hasta 10 metros), senecias, lobelias y un sin fin de plantas. El clima era

TALLERES LINZA S.L.L.
UTILLAJES. MECANIZACIÓN. ESTAMPACIÓN. SOLDADURA
Tels.: 948 33 66 19 - 629 40 91 53 Fax: 948 33 66 62 E-mail: talleres linza@can.es

Opel
Auto Unzea
Tel. 948 33 40 56

lluvioso y en permanente humedad. El sol nunca se veia. En 8 horas, llegamos a Machane Camp (3.000metros), una caminata tranquila, pero llena de barro, agua y lluvia. En este campo 1 ya dejamos, la selva, y el clima era ya continental, más seco. Del campo 1 se llega en unas cinco horas al campo 2, llamado Shira Camp a 3.900 metros. Es una senda preciosa, llena de los brezos más grandes de la tierra (de 8 a 10 metros), y aquí se notaba, ya la sequedad, y el tiempo de montaña. De este punto, empezaba la subida real al Kilimanjaro.

Del campo 2 al 3, que se llama Arrons Clacier, y que está ya a 4.850 metros, el terreno es morrena de glaciar, y se comtempla la vía que vamos a subir, la Western Breach (algo más divertida que la normal o Mweka pues tiene trepadas fáciles). El campamento está situado en plena morrena, del Glaciar Arrons, del que ya no quedan más que unos neveros. En frente teniamos nuestra vía, y la gigantesca pared de 1.000 metros, la Brech Ival.

A la 1 de la madrugada diana, y en media hora en marcha. El tiempo era extraordinario, infinitas estrellas y una brisa suave pero fresca. La mínima fue de -8º C, que a 5.000 metros no es frio. El amanecer fue espectacular llegando al crater Kibo a 5.600 metros y con la cumbre a nuestro alcance, en una explanada, con los glaciares del Kilimanjaro. Desde este punto nos quedaban unos 300 metros, para llegar a la cumbre. Como de costumbre me escapé, ya que los demás se pararon, y subí tan deprisa que parecía que estaba en Itzabalea. Llegué arriba y estaba solo. No me lo creia, solo en la cumbre, que agradable, estaba flotando. No tenia ni dolor de cabeza ni nada, saque la ikurriña, la ondeé al viento y saque unas fotos cimeras.

Estuve una hora y media; luego, tuvimos que bajar a dos compañeros con mal de altura, me tocó a mí, una buena paliza, arrastrar a una persona 2.800 metros. Al dia siguiente, ya en Moshi, saboreando la cumbre y la cadena.

Esta fue mi aventura, asi como yo, los montañeros agoiskos que van y disfrutan, de la montaña, haciendo cada año nuevos proyectos, nuevas montañas, en definitiva nuevas aventuras.

Anímate y vente con nosotros. Zorionak eta Urte Berri On.

iñaki eugui

calendario

Enero/Urtarrila	**Los Alanos. Salida Nocturna. Día 14**
Febrero/Otsaila	**Gorbea (1.481 m). Álava**
Marzo/Martxoa	**Bisaurin (2.668 m). Con esquís**
Abril/Apirila	**Aiako Arria Trb. de las cimas. Gipuzkoa**
Mayo/Maiatza	**Travesía Aoiz-Aburregaina. Día 20**
Junio/Ekaina	**Hiru Errege Mahaia (2.438 m)**
Julio/Uztaila	**Arriel (2.824 m). Pico Coronas (3.293 m)**
Agosto/Abuztua	**Pic Long (3.192 m)**
Septiembre/Iraila	**Balaitus (3.144 m). Gran diagonal**
Octubre/Urria	**Lakora (1.877 m). Etxalar Aizkolegi (842 m.)**
Noviembre/Azaroa	**Mendaur (1.131 m). De Arantza a Ituren**
Diciembre/Abendua	**Kakamendi. San Donato Beriain (1.493 m)**

EDASKA S.L. distribuciones

KELER 18

Les desea Felices Fiestas. Jai zoriontsuak

el fumar se va a acabar

Todo el mundo recuerda a los seductores Humphrey Bogart y James Dean fumándose su cigarro; lo duro que aparentaba el mamporrero de Arnold Schwarzenoséquemás mientras se liquidaba su buen puraco y balbuceaba: "Volveré"; lo bien que atinaba el bueno de Anibal Smith del Equipo A para encender la dinamita con su habano y que al explotar no muriesen ni los malos; o lo seductora que estaba Saritísima esperando a su hombre en otros tiempos.

Son escenas que todos y todas recordamos; pero en nuestro pueblo también tenemos nuestros momenticos, no tan famosos pero sí muy especiales: El cigarro después de una buena cena con la cuadrilla, el puro que acompaña a una partida de mus, el porrillo que lías entre varios para compartirlo, el cigarro que ofreces a una chica para intentar intimar… y si hay suerte… el cigarro "de después". ¿Qué pasará con el cigarro "de después"? Pues imaginaos la situación. Imagináosla sí, porque aquí no daremos detalles.

Bueno, todavía no hemos llegado a esa situación (a la de la prohibición nos referimos). De momento, parece ser que el problema solamente lo tendremos en bares, restaurantes y lugares de trabajo.

Raul Etxarte

No soy propietario del frontón, por lo tanto la decisión de adecuar las instalaciones a la nueva normativa la tendrán que tomar desde el Ayuntamiento. Yo no soy fumador pero en algunas ocasiones sí que me gusta echarme un cigarro, ahora con este trabajo fumo el humo de todo el bar. Pero las soluciones que son impuestas al final, no son buenas; prohibiendo las cosas no se solucionan. Lo ideal sería mentalizarse, educar y ser respetuosos unos con otros, y que al final la gente sepa lo qué tiene que hacer. Es complicado, porque en mi caso, esto es un bar que tiene carácter familiar, por lo tanto no sé cómo se verá afectado con la normativa del tabaco, porque además tenemos zona de restaurante. En la cancha desde hace tiempo que no se puede fumar porque es una zona deportiva y ahí sí que no es lógico que se fume ya que estamos fomentando el deporte y los pelotaris, por ejemplo, no deberían estar respirando el humo de los puros. Pero por otro lado tenemos la costumbre de que para ver un partido de pelota tenemos que fumarnos un buen puro. Es complicado.

Esto son unas instalaciones públicas y están al servicio del pueblo, pero debemos de ser más respetuosos con todo. Si queremos que todo esté bien, deberemos cuidarlo. No es trabajo de un día, y deberemos educar pacientemente a las nuevas generaciones para que sean respetuosas, tanto con el tema del tabaco como con todo lo demás.

Blanca Zazpe

Alde batetik iruditzen zait ongi dagoela, erretzen ez duten pertsonak, hobeto egoteko. Baina beste aldetik beti baztertu ahal dira erretzaileak bai tabernetan edo lanpostuetan. Nik uste dut lantegietan, sala bat baldin badago erretzaileentzat ongi dagoela. Adibidez tabernetan, iruditzen zait pixka bat gaizki,azken finean, erretzaileak dira kalean geratzen direnak eta erretzen ez dutenek, ahal dute edozein tabernetan sartu.

Nik oso gutxi erretzen dut, bi edo hiru zigarro egunero, bazkal ondoan.

Honekin arazoa ez da bukatuko, prezioak igotzen dira, baina beste tabako merkeagoa ateratzen dute, eta orduan jendea jarraituko du.

Ez dakit nola egingo duten Agoitzen, tabernak oso txikiak dira eta ezin dute banatu. Kafe bat hartzeko eta erre gabe egoteko, ez dakit, etxean geratuko naiz eta kito. Arazo handia izango da.

“Leño”

La ley del tabaco todavía no ha salido, y no sabemos muy bien lo qué se va a hacer. Extraoficialmente nos hemos enterado que los bares que tienen menos de 100 m², como es nuestro caso, podremos optar por dos opciones: hacer un bar de fumadores o hacer un bar para no fumadores. Nosotros obviamente vamos a hacer un bar de fumadores, porque mucha gente que sale, fuma, y la clientela bajaría.

En la discoteca no sabemos qué va a pasar, ya que tiene más de 100 m². Quizás obligarán a habilitar un espacio físicamente separado, con extracciones de aire independientes, etc. Estamos hablando de mucho dinero y no van a dar ningún tipo de ayudas a los hosteleros, por lo que igual los simples, tal y como está el tema, os tendréis que ir a las discotecas de Burlada o Villava.

Ahora, encima a los hosteleros nos va a tocar ejercer las labores de policía, porque si tienes un bar en el que no se puede fumar, y la gente fuma, la responsabilidad no penal pero sí económica va a recaer sobre el hostelero.

Mi reflexión es que el Estado, durante más de 40 años nos ha estado enganchando al tabaco, intoxicando, nos ha creado una adicción y un hábito, y ahora como le salen más caras las consecuencias del tabaco, criminalización total y absoluta. A mí personalmente me parece que mientras no se moleste a los demás, que cada uno haga lo que quiera.

Rosa Zia

Yo soy fumadora y mi opinión es que nos tratan como apestados. Nos persiguen demasiado, porque ¿qué pasa con los coches de la carretera, lo que tragamos en las fábricas, etc.? Yo si tengo una comida, pago dinero y no puedo fumarme un cigarro a gusto en el restaurante, por supuesto que no iré.

Aparte también están las fábricas. En mi puesto de trabajo no estoy acostumbrada a fumar, pero si me apetece echarme un cigarro mientras me tomo un café, me tendré que salir a la calle. En los lugares de trabajo, deberían poner un sitio acondicionado para la gente que fume, porque si no, a partir de enero tendremos que salir a fumar a la calle, con el frío que hace. El colmo es que dicen que a los fumadores les podrían quitar días de vacaciones por el tiempo que pierden al salir a fumar. Yo no fumo mucho trabajando, pero habrá gente que tenga problemas porque quiera fumar cada media hora y haya que parar la producción.

Por un lado se nos trata como leprosos, y por otro lado nos están metiendo el tabaco por los ojos. Con el Ducados Rubio, nos venden cigarros mucho más barato, lo anuncian a todas horas por la radio y la gente joven que empieza a fumar, por poco más de un euro tiene un paquete de tabaco.

Yo soy fumadora y tengo esa opinión, pero si no lo fuese, también creería que los fumadores tendrían unos derechos, al igual que los no fumadores.

Juan Jesus Leatxe

Yo no soy fumador y en mi cuadrilla tampoco fuma nadie, aunque personalmente no me molesta que fumen. La ley está bien, pero en Aoiz será un problema para los bares. Como a los bares menores de 100 m², les dejan elegir si es un bar de fumadores o de no fumadores, al final se podrá fumar en todos. Aunque habrá problemas, ya que me comentaba Txomin un día, que en su caso que tiene ordenadores y entran menores de edad, quizás le obliguen a acondicionarlo o no se podrá fumar.

En los restaurantes, mientras la gente está comiendo, sí que me parece mal que se fume; aunque como yo no he fumado nunca, no me molesta demasiado. Si se trata de una boda es más complicado porque ¿qué va a repartir el novio? Tendrían que dejar elegir a los novios si se fuma o no. Es complicado.

Antonino Alemán

Creo que va a ser difícil llevarlo a la práctica. Romper con una costumbre que ha sido tan fomentada como el fumar en un restaurante no es algo que se deba hacer por decreto. Haría falta más tiempo para mentalizarnos y acostumbrarnos a no fumar en espacios públicos y en concreto en hostelería.

Chuchin Bravo

Para los que fuman es una putada, pero para los que no fumamos es una buena medida, ya que es incómodo estar en un bar y tener un fumador al lado echándote el humo del cigarrico. En algunos restaurantes ya hacen un sitio separado para fumadores y para no fumadores.

Personalmente, por los bares ya no salgo nada, a cenar sí que vamos a Ekai y en la mesa tengo a dos fumadores. Antes sí que fumaba Farias porque después de una buena cena es verdad que apetece, pero hace dos años que dejé, y reconozco que intentaba echar el humo hacia arriba porque veía que podía molestar

CARNICERÍA
MIGUÉLIZ

Tfno.: 948 33 62 65 Aoiz - Navarra

KATU
BAR

¿volverán las oscuras golondrinas?

La golondrina común, (Hirundo rustica) es uno de los pájaros más estrechamente relacionado con la especie humana.

Aunque mucha gente le confunde con su pariente cercano el avión común(Delichon urbica), una observación detallada nos hará ver que la golondrina común se distingue fácilmente por su larga y escotada cola, (nada que ver con la del avión común), y que su plumaje -visto desde arriba- nos ofrece un color azul metálico oscuro, además la frente y la garganta las tiene teñidas de un castaño rojizo oscuro, fácil de ver incluso en vuelo. Los dos sexos son semejantes, pero si tenemos la oportunidad de verlos posados, veremos que la hembra tiene las plumas de la cola (rectrices exteriores) mucho más cortas que el macho.

Otra característica que los diferencia es que mientras el avión común coloca sus nidos sobretodo en los aleros de los edificios, las golondrinas los construyen en el interior de casas, cuadras, cubiertos e incluso en cuevas.

El vuelo de la golondrina es todo un espectáculo, su gracilidad, sus continuos cambios de rumbo, sus quiebros, o como decía el poeta "su doblar y desdoblar esquinas" hacen de la golondrina una consumada artista del aire; que lo mismo sube vertiginosamente que realiza unos vuelos rasantes para capturar insectos a ras del agua, o bebe acariciando a gran velocidad la lámina de agua para extraer unas gotas que ni siquiera rompen el espejo del agua.

Es tan buena voladora que todo lo hace en el aire come, bebe y hay quien dice que es capaz de dormir cuando se remonta a grandes alturas y se queda como levitando colgando del cielo.

Rara vez se posa en el suelo ya que sus patas son cortas y débiles, solo lo hacen cuando están construyendo el nido para recoger los materiales que necesita, que normalmente son barro, paja seca, hierbas, y boñigas de vaca, todo ello bien ensalivado les permiten hacer unos nidos muy confortables.

La golondrina común no tiene un canto sonoro sino más bien diríamos que es un gorjeo de agradable musicalidad.

La puesta normal es de cinco huevos, la incubación la realiza la hembra, si el macho accidentalmente muere, la hembra sacará adelante la pollada pero; si es la hembra es la que muere - el macho abandonará el nido. Con frecuencia, se dan dos puestas al año acabando el periodo de cría en septiembre, aunque ya en agosto se puede observar el paso de golondrinas procedentes del norte de Europa. Sin embargo es en septiembre cuando se concentran formando espectaculares filas en los cables del tendido eléctrico para todas juntas iniciar el viaje a las zonas de invernada que se extienden por África entera.

Curiosamente hasta el siglo XIX se creía que las golondrinas en otoño se sumergían en el fondo de lagos y estanques hasta la primavera siguiente. A lo mejor debido a esta creencia, la Iglesia identificó a la golondrina con la resurrección, aunque este pájaro ya tenía buena fama religiosa por la leyenda en la que arrancaba espinas de la corona que martirizaba a Jesucristo.

En la actualidad después de muchos años de estudios en los que el anillamiento de muchos ejemplares, nos ha permitido conocer en profundidad sus costumbres, sabemos que el hecho de que se concentren en gran número en los carrizales; No es para sumergirse en el agua sino para aprovisionarse de los abundantes mosquitos de las zonas húmedas y así tener las suficientes reservas para poder hacer un viaje de miles de kilómetros.

Si es sorprendente que un pájaro que no llega a los 20 gramos de peso sea capaz de realizar semejante viaje, todavía es más extraordinario que las parejas retornen exactamente a la misma casa en la que criaron el año anterior, Incluso si solo ha sobrevivido un miembro de la pareja ocupará el mismo nido; son los hijos los que aún volviendo a la misma zona se alejarán unos kilómetros del nido materno seguramente para evitar la endogamia.

Esta fidelidad a la casa en la que año tras año crían nos ha permitido conocer una conmovedora historia de la relación de unas golondrinas con la casa Jakue del pueblo de Itoiz.

En esta casa, generación tras generación, las golondrinas criaban en la entrada. Cuando la demolición del pueblo era inminente y las golondrinas habían regresado como cada primavera, Patxi con harto dolor y antes de que iniciaran la cría les tiró los nidos, era la única forma de decirles que la vida en Itoiz se había acabado, que las máquinas "fríos monstruos de metal tan duro como las almas de quien las mandan" derribarían las casas sin importarles si había moradores en ellas, tampoco su historia milenaria.

Las golondrinas al principio, desconcertadas desaparecieron; pero quien sabe si a lo mejor se quedaron por allí y vieron la destrucción del pueblo y entendieron los verdaderos motivos de su desalojo

. Lo cierto es que está demostrado que si en una casa a las golondrinas se les derriba el nido...ya no vuelven a criar en ella, entienden perfectamente el mensaje de que no son bien recibidas; pero lo maravilloso de este caso es que al año siguiente de haberse trasladado a vivir a Aoiz, Patxi y Laura recibieron una grata e inesperada visita, las golondrinas les habían encontrado y construyeron el nido en el soportal de su casa. Una casa que es idéntica a todas las de la urbanización de Kanpondoa pero que seguramente también para las golondrinas representa que la casa de Jakue de Itoiz sigue en pie para continuar siendo hogar de acogida para viajeros milenarios que ojalá sigan siendo símbolos del mensaje de la resurrección, de la vida y de la esperanza.

juanjo corera

nuestro local

Por fin el sueño de largos años lo tenemos delante de nuestros brillantes ojos: Hemos conseguido acondicionar un local donde poder organizarnos y guardar nuestro material y vestuario.

Llevábamos mucho tiempo funcionando en malas condiciones, almacenando nuestro vestuario en casas propias, bajeras e incluso en maleteros de coches. Situación que los demás grupos de danza navarros habían superado, nosotros seguíamos arrastrando, a pesar de ser Aoiz una referencia en el panorama de la danza navarra, como así lo demuestran las distintas actuaciones que hemos realizado durante este año y la cantidad de dantzaris que componen nuestro grupo.

Más de 2 años y medio llevábamos pidiendo, hasta en 3 ocasiones por escrito al Ayuntamiento, que el local que nos ofreció en su día, nos lo acondicionara para poder almacenar allí nuestros trajes, ya que al no tener un suelo limpio era imposible colocar armarios para albergar nuestra ropa. Tal y como estaba, los pellejos se nos estaban enmoheciendo y teníamos todo el material lleno de polvo.

2 años y medio sin respuesta.

No podíamos esperar más. Este año hemos hecho un gran esfuerzo económico comprando ropa nueva para lucirla por nuestras calles, y necesitábamos urgentemente el local. Así, con energía e ilusión nos decidimos a acondicionarlo nosotros mismos. Con la ayuda de Juan Jesús Leatxe, Adolfo Villanueva y otros colaboradores logramos lijar y barnizar las vigas, embaldosar el local, conseguir armarios y finalmente colocar orgullosos nuestros trajes en ellos.

¿Sabíais que el grupo de danzas es una de las cosas más antiguas de nuestra villa? Nosotros lo tenemos claro y tenemos la ilusión de seguir dejando a nuevas generaciones agoizkas, el legado que nosotros hemos recogido.

Nos situamos en nuestro local, cerramos los ojos y nos imaginamos la cantidad de cosas que podríamos hacer ahí dentro: El armario aquí, la ropa bien guardada, los arcos en su sitio, las makilas, la pizarra… Abrimos los ojos y ahí está. Respiramos hondo y sonreímos.

CONGELADOS LASTUR

Tel. 948 33 65 31 AOIZ

CARNICERÍA
HNOS. JASO

C/ Las Heras, 17
Tels. 948 33 60 98 - 948 33 64 49
AOIZ (Navarra)

SABRÍA ALGUIEN DECIRME...
¿QUÉ ES ESTO?
¿DÓNDE ESTUVO?
¿QUIÉN LO HA ABANDONADO?...

BLASONES QUE ANTAÑO ADORNABAN NUESTRAS FACHADAS, HOY SE ENCUENTRAN ABANDONADOS Y OLVIDADOS EN ESCOMBRERAS INCONTROLADAS.

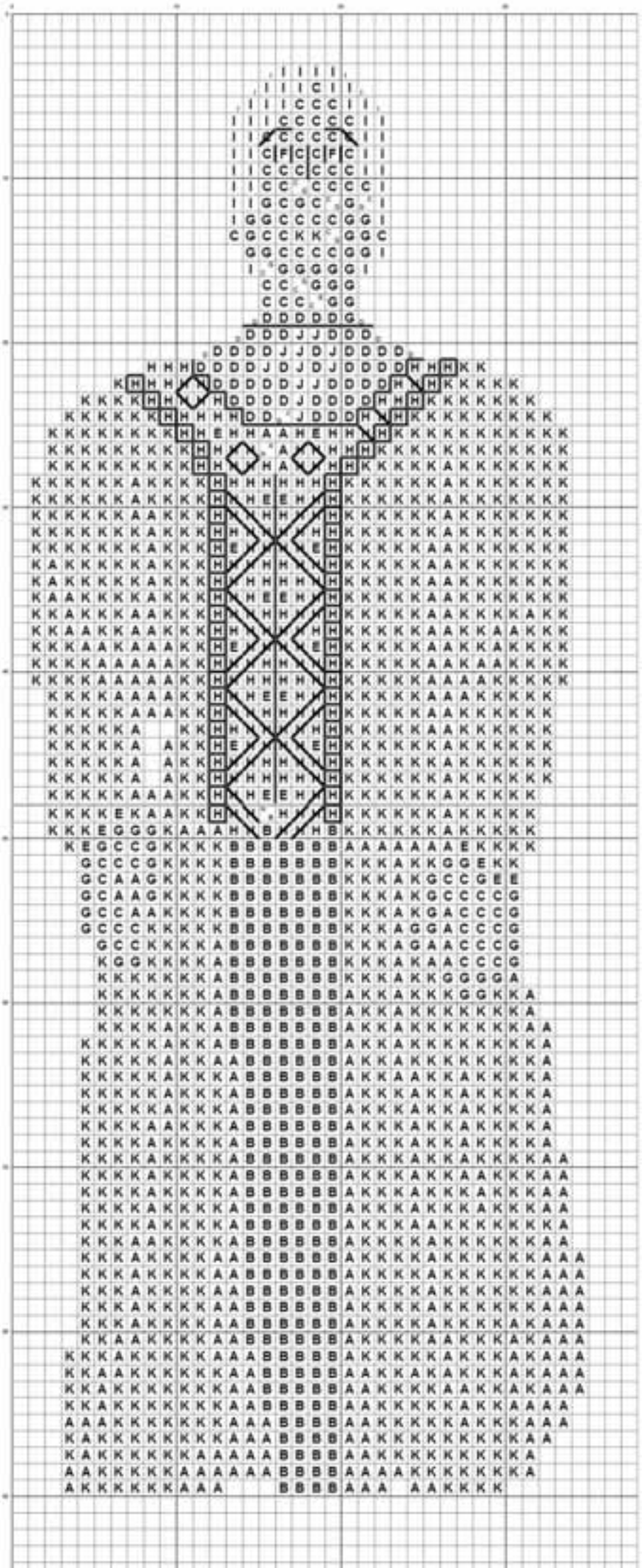
En este número el turno es para la pareja de agoiscos. Son la última pareja de gigantes grandes llegada a Aoiz. Fueron construidos por el escultor Blas Subiza en 1992, y lucen los trajes que durante años llevaron los miembros de la Coral San Miguel.

Esperemos que sea de vuestro agrado y disfrutéis con este trabajo.

	Marca	Referencia	Nombre	Puntos
A	DMC	317	GRIS PELTRE	2
B	DMC	918	ROJO COBRE OSCURO	3
C	DMC	413	GRIS PELTRE OSCURO	12
D	DMC	BLANC	BLANCO	90
E	DMC	3781	MARRÓN OSCURO	22
F	DMC	436	NUEZ OSCURO	22
G	DMC	433	MARRÓN CAFÉ	2
H	DMC	729	ORO VIEJO MEDIO	1418
I	DMC	310	NEGRO	219
J	DMC	437	NUEZ	52
K	DMC	738	ORO VIEJO OSCURO	81
L	DMC	435	MARRÓN CAFÉ MUY CLARO	238
M	DMC	3829	ORO VIEJO MUY OSCURO	419

PESPUNTES DE AGOIZKO

CEJAS	**3781**
NARIZ	**436**
OJOS	**BLANCO**
CAMISA	**CRUDO**



	Marca	Referencia	Nombre	Puntos
A	DMC	814	GRANATE OSCURO	402
B	DMC	321	ROJO NAVIDAD	242
C	DMC	353	MELOCOTÓN	89
D	DMC	BLANC	BLANCO	63
E	DMC	438	NUEZ OSCURO	23
F	DMC	794	AZUL FLOR DE MAÍZ MEDIO	2
G	DMC	3064	ARENA DEL DESIERTO	68
H	DMC	822	BEIGE PLATEADO CLARO	217
I	DMC	801	MARRÓN CAFÉ OSCURO	48
J	DMC	310	NEGRO	316
K	DMC	816	BURDEOS	1094

PESPUNTES DE AGOIZKA

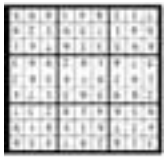
OJOS	**BLANCO**
CEJAS	**801**
NARIZ	**3064**
CUELLO CAMISA	**310**
CAMISA	**436**

¿el reflejo es correcto? busca 6 fallos

sudoku

3		8			7	4		
	2				5	8		
		6	4		8	2	3	
2		9	5		3	1	7	
	6							2
5			1		2			3
		5	3			7		
6	4						2	8
7			8	4	1	6		

Sudoku joko japoniarra ekarrarazi dizuegu.Arauak: karratu handiko lerro eta zutabe bakoitzean, 1etik-9ra zifra guztiak sartu behar dituzu, errepikatu gabe. 9 karratu txikietan ere zifra guztiak agertu behar dira.



quién piensa qué?

- ¡Cómo me en**canta** este escote!
- ¿A dónde estará mirando mi maridito? Cuando llegue a casa le voy a **cantar** las cuarenta.
- Aunque resulte cho**cante**, ¡visca **Canta**lunya lliure!
- No sé si irme de luna de miel a **Canta**bria o a Ali**cante**, o practicar el **cante** jondo en casa.
- Yo sonrío para disimular, pero cómo le **canta** el sobaco al artista...
- Estoy en**canta**da. A ver cuando nos acaban de ali**cantar** la casa...

nor da? quién es? **adivina**

solución en el próximo número
solución del número anterior:
Mikel Villanueva

GALARDONADA CON 8 OSCARS
peor industria, peor urbanismo, peor hacienda, pero cultura, peores festejos, peor patrimonio, peor sanidad, peor bienestar social

de los creadores de la lista de Schindler llega:

UNA "PELÍCULA" DE A.I.A.

LA LISTA DE SPARZA

SINOPSIS: Javier Sparza (Liam Neeson), un hombre de enorme astucia y talento para las relaciones públicas, diseña un ambicioso plan para ganarse la simpatía de los políticos más poderosos. Este ambicioso plan, un estudio detallado que justifica sin lugar a dudas la seguridad de la presa de Itoiz, se basa en una lista compuesta por más de 10 nombres de paisanos suyos. Hombres malos y mujeres peores, capaces de comprar un chalet en Aoiz a pesar de ser contrarios a nuestro querido y emblemático pantano, capaces de poner un negocio en el pueblo de toda su vida y capaces de vivir y dar vida a su pueblo y ni siquiera votarle. Esta lista negra, de momento todavía secreta, ya está en manos de sus superiores, junto con la de los terroristas de Mendiburua para que hagan justicia, y se están realizando nuevas listas para controlar a la población.

bienveni

20 ngietorri

URTE

ANGILUERREKAELKARTEA

www.angiluerreka.org

ZORIONAK ETA URTE BERRI ON